TH-912

ORAL IRRIGATOR
IRIGATOR ORAL
ІРИГАТОР ДЛЯ РОТОВОЇ ПОРОЖНИНИ
ΣΤΟΜΑΤΙΚΟΣ ΚΑΤΑΙΩΝΙΣΤΗΡΑΣ
ДУШ ЗА УСТНА ХИГИЕНА
ИРРИГАТОР ДЛЯ ПОЛОСТИ РТА

EN Operating Instructions

Thank you for purchasing TH-912 oral irrigator from B.Well. The appliance is helpful for effective cleaning of space between teeth and plaque removal. It precludes dental tartar occurrence and is perfect for prevention of caries and periodontal diseases. TH-912 oral irrigator is a small unit for oral care if you have dental bridges, implants, crowns and brackets.
It can also be used for gum massage that improves blood circulation and promotes gum healing. Three operating modes ensure the maximum efficiency of the unit.

1. SAFETY PRECAUTIONS

ⓘ WARNING!

Never use the following as solutions for oral irrigation:

- Substances and solutions containing suspended particles (decoctions, suspensions, infusions, etc.). Such particles may cause obstruction of the suction hose and the nozzle.
- Oil-containing solutions. Oil is an organic solvent and its use may have eroding effect on the suction hose and components of the appliance.
- Antiseptic solutions (potassium permanganate, miramistin and other antiseptic drugs).
- Salt solutions, toothpaste or chemical substances.

Allowed for oral irrigation:

- Clean luke water (up to 40 °C). Use filtered water if you have poor quality tap water in your region.
- Special rinses for use with irrigator / common mouth rinse solution (always mixed in a definite ratio with water. For recommended proportions refer to the rinse manufacturer's instructions).

ⓘ CAUTION! If if special solutions for irrigator / common mouth rinse solution are applied, be sure to clean the device with fresh luke water after using such: fill in the water tank with water and run an extra irrigation cycle, by draining the appliance through the nozzle.
Pay close attention to the expiry dates of permitted solutions.
Never use outdated solutions.

ⓘ CAUTION!

- The appliance has built-in batteries. Avoid throwing it into fire, heating, charging, using or leaving the unit in locations with high air temperature.
- Never use the inductive chardger with damaged cord or power plug.

⚠ PRECAUTIONS:

- Do not leave or store the device and the contactless charger where it may fall or get into the bathtub, sink or toilet bowl. This may result in electric shock or fire.
- Do not submerge the irrigator into water.
- Do not use the appliance if the charger or its power cord is damaged or not properly connected. This may result in electric shock, short circuit or fire. It shall be replaced by the manufacturer or a qualified service agent.
- Do not break, bend, pull, or twist the power cord or apply excessive force on it. Moreover, do not place heavy objects on the power cord, and do not place the power cord between such objects. This may result in electric shock or fire.
- Do not immerse the contactless charger in water or wash it with water. This may result in electric shock or short circuit.
- Do not insert or disconnect the contactless charger from the power outlet with wet hands. This may result in electric shock.
- Store the appliance out of reach of children. The failure to observe the rule may result in accidents and hazardous situations, for instance, accidental swallowing of the accessories or detachable parts of the unit by a child.
- Regularly clean the contactless charger, so it does not collect dust. Failure to observe this precaution could result in fire due to insulation failure caused by humidity and dust accumulation.
- Always check that the contactless charger is connected to a power source with the appropriate rated voltage. Failure to do so may result in electric shock or fire.
- Do not disassemble or repair the instrument yourself. This could result in fire, electric shock, or personal injury.
- For repairs (such as battery replacement) contact Authorised B.Well Service and Support Centre.
- Do not store the unit where it can fall and break into pieces (e.g. on a sink).
- Do not use the appliance with lost nozzles.

⚠ WARNING:

- Children and persons who cannot independently operate the device, as well as persons with a weakened sensitivity of the oral cavity, should not use this device. Failure to do so may result in personal injury.
  This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Use the device exclusively for cleaning the oral cavity. The high-pressure water jet directed into the eyes, nose, ears, or throat can cause serious injury. Before using this device for treatment of the oral cavity or by persons with severe periodontal disease, consult a dentist.
- The people who suffer from tooth or gum ache cannot use the irrigator in all cases. Seek for dentist's advice.
- During use, do not press the nozzle tightly to teeth or gums, since it may cause harm.
- Never pour in the tank the water with temperature above 40°C.
- When disconnecting the contactless charger from a power outlet, always grasp the power plug, not the cord. Failure to do so may result in electric shock, short circuit, or fire.
- Keep the appliance clean, use only fresh and luke tap water for mouth cleaning. Some types of liquids may do damage to the appliance. Therefore, never use liquids from the forbidden list for irrigation.
- After using the appliance, make sure to pour out the remaining water from the water tank and turn on the appliance for 2–3 seconds to completely drain it. In the case of non-compliance with sanitary standards of the use of the device, mold and bacteria can develop in it, which can be harmful to health. It can also lead to unpleasant odors and malfunctions.

2. INTENDED USE

The oral irrigator TH-912 with accessories is designed for:

- Comprehensive care and hygiene support for oral cavity and interdental spaces
- Care for oral cavity of persons using dental bridges, implants, crowns, and braces.
- Cleansing and massage of gums.

It is intended for private use.

Contraindications:

- Before using the irrigator, it is recommended to consult a dentist in case of surgical intervention in the oral cavity and in the stage of exacerbation of chronic diseases of the oral cavity.
- During the first few uses of the irrigator, slight bleeding of the gums may occur.
- In case of healthy gums, any bleeding of the gums should stop within 1–2 weeks.
- If you experience gum bleeding after 2 weeks of use, stop using the irrigator and consult the dentist.

3. SCOPE OF SUPPLY

Oral Irrigator TH-912

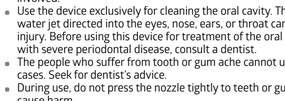
Delivery contents:

1. Oral irrigator
2. 2 standard nozzles
3. Orthodontic nozzle – 1 pc.
4. Tongue cleaning nozzle – 1 pc.
5. Periodontal nozzle (for gums) – 1 pc.
6. Water tank 150 ml
7. Filter – 1 pc.
8. Suction tube – 1 pc.
9. Wall fixation set (set of screws and wall dowels)
10. Storage bag – 1 pc.
11. Contactless charger – 1 pc.
12. User's Manual – 1 pc.
13. Warranty card – 1 pc.
14. Box – 1 pc.

ⓘ Note: There may be moisture inside the water tank or suction hose at the time of purchase. This is moisture left from the distilled water used for product testing and is safe for humans.

Accessories to B.Well TH-912 irrigator (sold separately):
Nozzles sets:

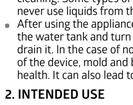
STANDARD Nozzle for TH-912 irrigator



Designed to clean the interdental spaces from bacteria and food particles. Recommended period of use before replacement – 6 months.

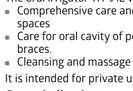
⚠ IMPORTANT:
For personal hygiene, each family member should use his/her own nozzle. For this purpose nozzles are marked with different colors.

ORTHODONTIC Nozzle for TH-912 irrigator



Ideal for cleaning bridges, braces and crowns. Effectively clean all components of artificial structures.
Recommended period of use before replacement – 6 months.

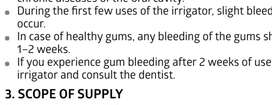
TONGUE CLEANING Nozzle for TH-912 irrigator



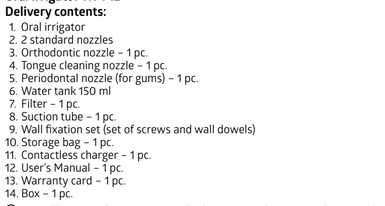
Suitable for daily tongue cleaning.
Remove bacterial plaque and freshen breath.
Recommended period of use before replacement – 6 months.

PERIODONTAL Nozzle for TH-912 irrigator

Designed for cleaning gum margin and gingival pockets, as well as for cleaning denture surface under prosthesis and dental bridges.
Recommended period of use before replacement – 6 months.



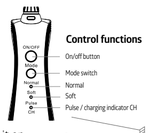
4. GETTING READY TO WORK



Press On/off button to switch the appliance on/off. Press Mode button to select the desired water jet mode (normal, soft, pulse). The mode selected will be shown by the mode indicator. If you want to use a different mode, press the mode switch until it changes to the desired setting. Pressing the mode switch will change the mode from Normal to Soft and Pulse.

Mode and its indicator

1. The mode switch (pressing it will change the water jet setting and lighting of the relevant mode indicator).
2. **Normal** – effective oral cleaning.
3. **Soft** – careful cleaning for sensitive teeth and gums.
4. **Pulse** – cleaning and massaging of gums.



ⓘ Note: When you use the device for the first time, press the On/Off button to turn it on and test each of the water jet modes with the tank filled with water.

5. APPLIANCE WALL FIXATION

If necessary, the irrigator can be attached to wall.
The set of screws and dowels is included.
Mounting holes are located on the back of the charger.

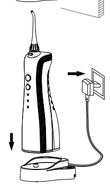
1. Measure the distance between the holes and drive dowels and screws into the marked points on the wall.
2. Attach the charger to the screws driven into the wall.
3. Additionally, check that the wall fixation is secure.

6. DEVICE CHARGING

1. Connect the contactless charger to the mains.
2. Place the irrigator on the contactless charger.
3. The "CH" indicator. Flashes during charging of the irrigator, when the device is fully charged, the "CH" indicator will turn off.
4. When charging is complete, unplug the contactless charger from the mains.

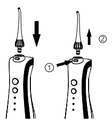
ⓘ Note: if CH indicator keeps flashing during and after the procedure, it means the irrigator battery needs to be charged.

It takes about 24 hours to fully charge the battery.

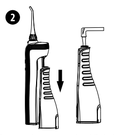


7. USING THE APPLIANCE

1. Attach the nozzle into the relevant recess of the main unit. To extract the nozzle, press the nozzle release button and pull the nozzle upwards.
2. Fill in the tank with water by any one of the suggested methods:



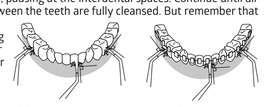
Open the water tank cap, hold the main unit so it is level, and fill the tank with water at temperature of 40°C or less. Close the cap, making sure it locks tightly.



Remove the water tank, while holding the main unit upright. Fill the tank with water at temperature of 40°C or less and reinsert the tank into the appliance.

ⓘ CAUTION! Never use a water-filled irrigator without the nozzle, which may cause device malfunction.

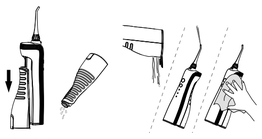
1. Use only fresh tap water at all times.
2. Never pour solutions from the forbidden list, specified in the beginning of the instructions, Section 1, Safety Precautions.
3. To ensure trouble-free operation make sure the irrigator is turned off when the tank is being filled with water.
4. Do not operate the appliance without water, save where pouring out any remaining water after use. Operating the appliance without water may result in a malfunction.
5. Before turning on the device, place the irrigator nozzle into the oral cavity. Stand over the sink, bend down and hold the device strictly in an upright position, directing the nozzle to the teeth and gums. Do not press the ON/OFF button until you insert the nozzle into your mouth. Begin treatment from the back of the jaw, stopping at the interdental spaces for better disinfection. Continue until all areas around and between the teeth are clean. If you turn the device upside down, the suction of water from the tank will stop. To prevent splashing, cover your mouth slightly during irrigation.
6. The device starts to work in the previously selected mode. To change the operating mode press the mode selector. The operating time of the device with a fully filled water tank varies from 40 to 100 seconds, depending on the selected operating mode.
   Keep your mouth slightly open so that water can flow out.
7. Direct the jet as perpendicularly as possible into the interdental space or the dento-gingival junctions. Slowly move the device along the dental arch. Particular attention must be paid to the processing of the interdental space and the area around the braces. For best results, start with the molar area (posterior teeth), moving slowly to the front teeth. Move the device along the gums, pausing at the interdental spaces. Continue until all areas around and between the teeth are fully cleansed. But remember that oral irrigation is not a substitute for brushing your teeth. Brush your teeth or dentures after eating for at least five minutes, and then use this device.



8. After use, press the ON/OFF button to turn the irrigator off and remove the irrigator from the oral cavity.
9. For ease of use, you can rotate the attachment at an angle of 360° around its axis.

8. AFTER USE

1. Without detaching the irrigator nozzle, open the water tank cap or detach the tank and drain water.
2. Turn on the appliance for a few seconds to drain the remaining water.
3. Wipe the irrigator with a dry cloth.



ⓘ NOTE:

- Always drain the remaining water. This will help prevent contamination and growth of bacteria in water that remained in the device.
- If you intend not to use the device for a long time, do not forget to wipe out and dry the appliance before storage.

9. CARE AND CLEANING

Cleaning
Turn off the device, detach the water tank and the nozzle. When washing, never use water with temperature above 50°C.
Use only water or PH neutral detergents to clean the device. Never use caustic soda or abrasives for cleaning since those can damage it.

Main Unit
Use a patch of cloth to clean the main unit. Use liquid soap or water to remove hard-to-reach dirt. Use only PH neutral detergents.
Never use caustic and abrasive substances (e.g. vinegar or lime scale solvents), since it may do harm to the appliance.

- Never immerse the main unit into water.
- After washing, wipe the main unit dry with a cloth.
- If the irrigator is used with any solution, it shall always be rinsed each time after use. For the above purpose fill the water tank with warm water and turn the device on, direct the irrigator attachment downwards into the sink, and then wipe the device dry.

Water tank

- Rinse the tank with water.
- After cleaning drain water from the tank.
- If you do not intend to use the appliance for a week or longer, dry the tank from the inside and outside.
- Use only soft PH neutral detergent for cleaning.

Nozzle
Wash the nozzles with water each time after use.

Suction hose

- Rinse with water, wipe out with a soft cloth.
- Do not bend, pull or twist.

10. POTENTIAL PROBLEMS

Problem	Cause	Remedy
Irrigator does not operate	You have just purchased the appliance or it has not been used for more than 3 months	Charge the battery for 24 hours
Irrigator can be used only for several minutes, even after charging	The battery duty cycle is about to end	Contact the service centre
Low water pressure	The battery is insufficiently charged	Charge the battery for 24 hours
	The nozzle is clogged	Replace the nozzle
	The nozzle is distorted	Replace the nozzle
	The filter is clogged	Clean the filter
	The battery is insufficiently charged	Charge the battery for 24 hours
Water does not come from nozzle	The water tank is empty	Pour water into the tank
	Wrong position of the appliance	Use the main unit in upright position

11. BATTERY AND APPLIANCE DISPOSAL

Upon expiry of the appliance operating life and prior to disposal be sure to remove the batteries. Do not forget the eye and hand protection while removing the battery. Dispose of the battery separately from the main electronic unit. In case of questions related to battery removal from the electronic unit, please contact the service centre or call the helpline.

Environmental protection and recycling:
The appliance is fitted with lithium-ion batteries. Please make sure that the battery is disposed of at an officially designated location, if there is one in your country. Do not disassemble or replace batteries to keep using the device. Have them replaced only at an authorised service centre. The appliance shall be disposed of subject to the applicable standards instead of discarding as a household waste.

12. SPECIFICATIONS

Battery charging time:	≈24 hours
Battery operating life:	up to 500 cycles (charge/discharge)
Battery type:	Li-ion DC 3.7 V
Run time in one charge:	≈ 60 minutes
Contactless charger:	100–240 V, 50/60 Hz
Power consumption:	0.7–1.7 W
Dimensions (W × D × H):	56 × 79 × 195 mm
Charger (adapter):	Inductive charging (No adaptor)
Weight:	Contactless charger – 176 g Main unit – 282 g
Water tank capacity:	150 ml
Operating time with full tank:	"Normal" operation mode – 40–60 s. "Soft" operation mode – 85 s. "Pulse" operation mode – 100 s.
Water jet pulse rate:	1420 pulses per minute
Minimal/maximal jet pressure:	378-720 kPa
Auto power off:	after 2 minutes of operation
Storage conditions:	Temp.: -10°C to +40°C, RH 85% or less.
Operation conditions:	Temp.: 0°C to +40°C, RH 85% or less.

Protect the appliance from falling and shocks. Keep the device away from high temperatures, avoid direct sunlight.

13. EXPLANATION OF SYMBOLS FROM PACKAGE AND LABEL

FOLLOW INSTRUCTIONS BEFORE USE	DISPOSAL FOR SEPARATE COLLECTION
MANUFACTURER'S NAME	CE MARK
ARTICLE NUMBER	HOUSING INGRESS PROTECTION RATE
LOT NUMBER (for nozzles)	OPERATING CONDITION. TEMPERATURE 0°C ~ 40°C
SERIAL NUMBER	STORAGE CONDITION. TEMPERATURE -10°C ~ 40°C
CLASS II EQUIPMENT	

The appliance production date is coded in its label, in the serial number (SN): the first two digits mean the week of manufacture, the second two figures – the year of manufacture.

14. APPLIED STANDARD

The submitted sample of the above equipment has been tested for CE marking a European Directive and following standards:

- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU.

15. WARRANTY INFORMATION

Warranty period is 2 years from the date of purchase for device.
This warranty doesn't cover any damages caused by improper using.
When a manufacturing defect is revealed during the warranty period a faulty unit would be repaired or, if repairing is impossible, replaced with another one. The warranty does not cover components and consumables subject to wear and batteries, bags, and package of the item.

Last revision 2023-W46

RO Instrucțiuni de utilizare

Vă mulțumim pentru achiziționarea irigatorului oral TH-912 de la B.Well. Aparatul este util pentru curățarea eficientă a spațiului dintre dinți și pentru îndepărtarea plăcii. Acesta împiedică apariția tartrului dentar și este perfect pentru prevenirea cariilor și a bolilor parodontale.
Irigatorul oral TH-912 este un aparat de dimensiuni mici destinat îngrijirii orale în cazul în care aveți punte dentară, implanturi, coroane dentare și aparat dentar.
De asemenea, acesta poate fi utilizat pentru masajul gingiilor, care îmbunătățește circulația sanguină și contribuie la vindecarea gingiilor.
Există trei moduri de funcționare care asigură eficiența maximă a aparatului.

1. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

ⓘ AVERTIZARE!

Nu folosiți niciodată ca soluții pentru irigare orală următoarele:

- Substanțe și soluții care conțin particule în suspensie (decocturi, suspensii, infuzii etc.). Astfel de particule pot cauza obstrucția furtunului de aspirație și a duzei.
- Soluții care conțin uleiuri. Uleiul este un solvent organic și utilizarea acestuia poate avea un efect de erodare asupra furtunului de aspirație și a componentelor aparatului.
- Soluții antiseptice (permanganat de potasiu, miramistin și alte medicamente antiseptice).
- Soluții saline, pastă de dinți sau substanțe chimice.

Soluții permise pentru irigare orală:

- Apă căldută curată (până la 40 °C). Folosiți apă filtrată dacă aveți apă curentă de calitate slabă în regiunea dvs.
- Pentru clătirea cavității bucale cu irigatorul, folosiți apa de gură (amestecată cu apă plată. Pentru proporțiile recomandate, consultați instrucțiunea producătorului de apă de gură).

ⓘ ATENȚIE! În cazul în care folosiți soluții speciale pentru irigator cum ar fi apa de gură, asigurați-vă că clătiți aparatul cu apă plată după fiecare utilizare. Umpleți rezervorul cu apă și rulați un ciclu suplimentar de irigare, pina are loc golirea aparatului prin duză.
Acordați o atenție deosebită datelor de expirare a solutiilor permise.
Nu folosiți niciodată soluții expirate.

ⓘ ATENȚIE!

- Aparatul are baterii încorporate. A se evita aruncarea acestuia în foc, încălzirea, încărcarea, folosirea sau lăsarea aparatului în locuri cu temperatură ridicată a aerului.
- Nu utilizați niciodată încărcătorul inductiv cu un cablu sau ștecăr deteriorat.

⚠ MĂSURI DE PRECAUȚIE:

- Nu lăsați sau nu depozitați dispozitivul și încărcătorul fără contact în locuri din care acestea pot să cadă sau să ajungă în cada de baie, în chiuvetă sau în vasul de toaletă. Acest lucru poate duce la electrocutare sau incendiu.
- Nu scufundați irigatorul în apă.
- Nu utilizați aparatul dacă încărcătorul sau cablul său de alimentare este deteriorat sau nu este conectat în mod corect. Acest lucru poate duce la electrocutare, scurtcircuit sau incendiu. Acesta se înlocuiește de către producător sau de către un agent de service calificat.
- Nu rupeți, îndoiți, trageți sau răsuciți cablul de alimentare și nici nu aplicați o forță excesivă asupra acestuia. În plus, nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare și nu așezați cablul de alimentare între astfel de obiecte. Acest lucru poate duce la electrocutare sau incendiu.
- Nu scufundați încărcătorul fără contact în apă și nu îl spălați cu apă. Acest lucru poate duce la electrocutare sau scurtcircuit.
- Nu introduceți sau nu deconectați încărcătorul fără contact de la priza de alimentare cu mâinile ude. Acest lucru poate duce la electrocutare.
- Nu depozitați aparatul la îndemâna copiilor. Nerespectarea regulii poate duce la accidente și situații periculoase, de exemplu, înghițirea accidentală a accesoriilor sau a părților detașabile ale aparatului de către un copil.
- Curățați în mod regulat încărcătorul fără contact pentru a nu se acumula praf. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii ca urmare a defectării izolației cauzate de umiditate și de acumularea de praf.
- Verificați întotdeauna dacă încărcătorul fără contact este conectat la o sursă de alimentare cu tensiunea nominală adecvată. Nerespectarea acestui lucru poate conduce la electrocutare sau incendiu.
- Nu dezmembrați sau nu reparați personal aparatul. Acest lucru ar putea duce la incendii, electrocutare sau vătămare corporală.
- Pentru reparații (cum ar fi înlocuirea bateriei), contactați service-ul autorizat și Centrul de asistență B.Well.
- Nu depozitați aparatul în locuri din care poate să cadă și să se spargă în bucăți (de exemplu, pe o chiuvetă).
- Nu folosiți aparatul cu duze pierdute.

⚠ AVERTIZARE:

- Copiii și persoanele care nu pot opera dispozitivul în mod independent, precum și persoanele cu o sensibilitate slăbită a cavității bucale, nu trebuie să utilizeze acest dispozitiv. În caz contrar, s-ar putea produce vătămări corporale. Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârste de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe în cazul în care acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile implicate.
- Utilizați dispozitivul exclusiv pentru curățarea cavității bucale. Jetul de apă de mare presiune direcționat către ochi, nas, urechi sau gât poate provoca leziuni grave. Înainte de a utiliza acest dispozitiv pentru tratamentul cavității bucale sau de către persoane cu boală parodontală severă, consultați un medic stomatolog.
- Persoanele care suferă de dureri dentare sau gingivale nu pot folosi irigatorul în niciun caz. Cereți sfatul medicului stomatolog.
- În timpul utilizării, nu apăsați duza strâns pe dinți sau gingii, deoarece poate provoca leziuni.
- Nu turnați niciodată în rezervor apă cu temperatura peste 40 °C.
- La deconectarea încărcătorului fără contact de la o priză de alimentare, prindeți întotdeauna ștecărul de alimentare, nu cablul. Nerespectarea acestei cerințe poate duce la electrocutare, scurtcircuit sau incendiu.
- Păstrați aparatul curat, folosiți numai apă proaspătă și apă de la robinet căldută pentru curățarea cavității bucale. Anumite tipuri de lichide pot deteriora aparatul. Prin urmare, nu utilizați niciodată lichide aflate pe lista interzisă pentru irigare.
- După utilizarea aparatului, asigurați-vă că ați golit apa rămasă din rezervorul de apă și porniți aparatul timp de 2-3 secunde pentru a-l goli complet. În cazul nerespectării standardelor sanitare pentru utilizarea dispozitivului, în acesta se pot dezvolta mucegai si bacterii, iar acestea pot dăuna sănătății. Acest lucru poate determina, de asemenea, apariția mirosurilor neplăcute și a defecțiunilor.

2. UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Irigatorul oral TH-912 cu accesorii este conceput pentru:

- îngrijirea și susținerea igienei complete a cavității bucale și a spațiilor interdentare;
- îngrijirea cavității bucale a persoanelor care utilizează punți dentare, implanturi, coroane dentare și aparate dentare.
- curățarea și masarea gingiilor.

Acesta este destinat pentru uz personal.

Contraindicații:

- Înainte de a utiliza irigatorul, se recomandă consultarea unui medic stomatolog în cazul unei intervenții chirurgicale în cavitatea bucală și în faza de exacerbare a bolilor cronice ale cavității bucale.
- În cursul primelor câteva utilizări ale irigatorului, este posibil să apară o ușoară sângerare a gingiilor.
- În cazul gingiilor sănătoase, orice sângerare a gingiilor ar trebui să se oprească în decurs de 1-2 săptămâni.
- Dacă gingiile sângerează după două săptămâni de utilizare, nu mai folosiți irigatorul și consultați medicul stomatolog.

3. COMPONENȚA PRODUSULUI LIVRAT

Irigatorul oral TH-912

Conținutul coletului livrat:

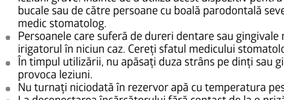
1. Irigator oral
2. Două duze standard
3. Duză ortodontică – 1 buc.
4. Duză de curățare a limbii – 1 buc.
5. Duză parodontală (pentru gingii) – 1 buc.
6. Rezervor de apă de 150 ml
7. Filtru – 1 buc.
8. Tub de aspirație – 1 buc.
9. Set de fixare pe perete (set de șuruburi și dibluri de perete)
10. Geantă de depozitare – 1 buc.
11. Încărcător fără contact – 1 buc.
12. Manualul utilizatorului – 1 buc.
13. Certificat de garanție – 1 buc.
14. Cutie – 1 buc.

ⓘ Notă: este posibil să existe umezeală în rezervorul de apă sau în furtunul de aspirație la momentul achiziționării. Aceasta este umezeala lăsată de apa distilată utilizată pentru testarea produsului și este sigură pentru om.

Accesorii ale irigatorului B.Well TH-912 (vândute separat):

Seturi de duze:

Duza pentru irigatorul TH-912 STANDARD



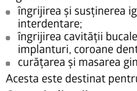
Concepută pentru a curăța spațiile interdentare de bacterii și particule alimentare. Perioada de utilizare recomandată înainte de înlocuire este de șase luni.

Environmental protection and recycling:
⚠ **IMPORTANT:** pentru igiena personală, fiecare membru al familiei ar trebui să folosească propria duză. În acest scop, duzele sunt marcate cu diferite culori.

Duza pentru irigatorul TH-912 ORTODONTICĂ

Ideal pentru curățarea punților, a aparatelor dentare și a coroanelor.
Curăță în mod eficient toate componentele structurilor artificiale.
Perioada de utilizare recomandată înainte de înlocuire este de șase luni.

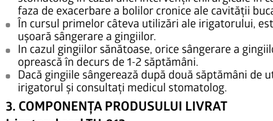
Duza pentru irigatorul TH-912 CURĂȚAREA LIMBII



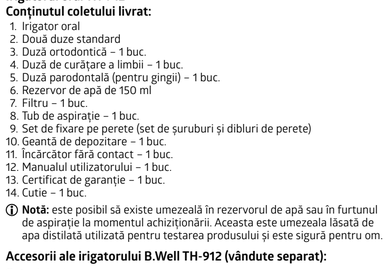
Potrivită pentru curățarea zilnică a limbii.
Îndepărtează placa bacteriană și împrospătează respirația.
Perioada de utilizare recomandată înainte de înlocuire este de șase luni.

Duza pentru irigatorul TH-912 PARODONTALĂ

Concepută pentru curățarea marginilor gingiilor și a șanțurilor gingivale, precum și pentru curățarea suprafeței dentare de sub proteză și a punților dentare.
Perioada de utilizare recomandată înainte de înlocuire este de șase luni.



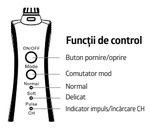
4. PREGĂTIREA PENTRU FUNCȚIONARE



Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a porni/opri aparatul. Apăsați butonul Mod pentru a selecta modul dorit cu jet de apă (normal, delicat, pulsat). Modul selectat va fi afișat de indicatorul de mod. Dacă doriți să utilizați un mod diferit, apăsați comutatorul pentru mod până când ajunge la setarea dorită. Prin apăsarea comutatorului de mod se va schimba modul de la Normal la Soft (Delicat) și la Pulse (Pulsat).

Modul și indicatorul său

1. Comutatorul de mod (prin apăsare acestuia se va schimba setarea cu jet de apă și iluminarea indicatorului modului relevant).
2. **Normal** – curățare orală eficientă.
3. **Soft** (Delicat) – curățare atentă pentru dinți și gingii sensibile.
4. **Pulse** (Pulsat) – curățarea și masarea gingiilor.

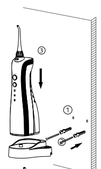


ⓘ Notă: atunci când utilizați dispozitivul pentru prima dată, apăsați butonul Pornire/Oprire pentru a-l porni și testați fiecare dintre modurile cu jet de apă cu rezervorul umplut cu apă.

5. FIXAREA APARATULUI PE PERETE

Dacă este necesar, irigatorul poate fi fixat pe perete.
Setul de șuruburi și dibluri este inclus.
Orificiile de montare sunt situate pe partea din spate a încărcătorului.

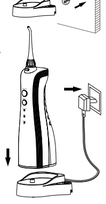
1. Măsurați distanța dintre orificii, diblurile de fixare și șuruburi în punctele marcate pe perete.
2. Atașați încărcătorul la șuruburile fixare în perete.
3. În plus, verificați dacă fixarea în perete este sigură.



6. ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVULUI

1. Conectați încărcătorul fără contact la rețeaua de alimentare.
2. Așezați irigatorul pe încărcătorul fără contact.
3. Indicatorul „CH" clipește în timpul încărcării irigatorului, iar când dispozitivul este complet încărcat, indicatorul „CH" se va stinge.
4. Atunci când încărcarea este completă, deconectați încărcătorul fără contact de la rețea.

ⓘ Notă: în cazul în care indicatorul CH continuă să lumineze intermitent în timpul și după procedură, înseamnă că bateria irigatorului trebuie încărcată.
Este nevoie de aproximativ 24 de ore pentru încărcarea completă a bateriei.



7. UTILIZAREA APARATULUI

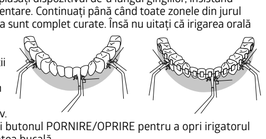
1. Fixați duza în locașul specific al unității principale. Pentru a scoate duza, apăsați butonul de eliberare a duzei și trageți duza în sus.
2. Umpleți rezervorul cu apă prin intermediul oricărei dintre metodele sugerate:

Deschideți capacul rezervorului de apă, asigurați o poziție dreaptă a unității principale și umpleți rezervorul cu apă la o temperatură de 40 °C sau mai mică. Închideți capacul, asigurându-vă că acesta se fixează bine în poziție.

Scoateți rezervorul de apă, în timp ce țineți unitatea principală în poziție verticală. Umpleți rezervorul cu apă la o temperatură de 40 °C sau mai mică și așezați rezervorul înapoi în aparat.

ⓘ ATENȚIE! Nu folosiți niciodată un irigator umplut cu apă fără duză, deoarece acest lucru poate duce la defectarea aparatului.

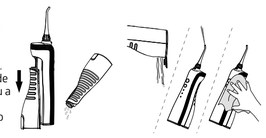
1. Folosiți întotdeauna doar apă proaspătă de la robinet.
2. Nu turnați niciodată soluții aflate pe lista interzisă menționată la începutul instrucțiunilor, la Secțiunea 1, Măsuri de siguranță.
3. Pentru a asigura o funcționare fără probleme, asigurați-vă că irigatorul este oprit atunci când rezervorul este umplut cu apă.
4. Nu folosiți aparatul fără apă, cu excepția cazului în care goliți apa rămasă după utilizare. Dacă utilizați aparatul fără apă, acest lucru poate duce la o defecțiune.
5. Înainte de a porni dispozitivul, introduceți duza irigatorului în cavitatea bucală. Așezați-vă în fața chiuvetei, aplecați-vă și țineți dispozitivul strict în poziție verticală, direcționând duza spre dinți și gingii. Nu apăsați butonul PORNIRE/OPRIRE până când nu introduceți duza în gură. Începeți tratamentul din partea din spate a maxilarului, oprindu-vă la spațiile interdentare pentru o mai bună dezinfecție. Continuați până când toate zonele din jurul dinților și dintre dinți sunt curate. Dacă porniți dispozitivul cu capul în jos, aspirarea apei din rezervor se va opri. Pentru a preveni stropirea, acoperiți-vă ușor gura în timpul irigării.
6. Dispozitivul începe să funcționeze în modul selectat anterior. Pentru a schimba modul de funcționare, apăsați selectorul de mod. Timpul de funcționare a dispozitivului cu un rezervor de apă complet umplut variază de la 40 la 100 de secunde, în funcție de modul de funcționare selectat.
   Țineți gura ușor deschisă, astfel încât să poată să curgă apa în afară.
7. Poziționați jetul perpendicular, atât cât este posibil, în spațiul interdentar sau în joncțiunile dinte-gingivale. Deplasați lent dispozitivul de-a lungul arcadei dentare. O atenție deosebită trebuie acordată procesării spațiului interdentar și a zonei din jurul aparatului dentar. Pentru cele mai bune rezultate, începeți cu zona molarilor (dinți posteriori), deplasându-vă lent spre dinții din față. Deplasați dispozitivul de-a lungul gingiilor, insistând asupra spațiilor interdentare. Continuați până când toate zonele din jurul dinților și dintre aceștia sunt complet curate. Însă nu uitați că irigarea orală nu este un substitut pentru spălarea dinților. Periați-vă dinții sau protezele după masă timp de cel puțin cinci minute, iar apoi utilizați acest dispozitiv.



8. După utilizare, apăsați butonul PORNIRE/OPRIRE pentru a opri irigatorul și a-l scoate din cavitatea bucală.
9. Pentru ușurința în utilizare, puteți roti accesoriul la un unghi de 360° în jurul axei sale.

8. DUPĂ UTILIZARE

1. Fără a demonta duza irigatorului, deschideți capacul rezervorului de apă sau scoateți rezervorul și goliți apa.
2. Porniți aparatul timp de câteva secunde pentru a goli apa rămasă.
3. Ștergeți irigatorul cu o lavetă uscată.



ⓘ NOTĂ:

- goliți întotdeauna apa rămasă. Acest lucru va ajuta la prevenirea contaminării și a dezvoltării de bacterii în apa care a rămas în dispozitiv.
- Dacă intenționați să nu utilizați dispozitivul pentru o lungă perioadă de timp, nu uitați să ștergeți și să uscați aparatul înainte de depozitare.

9. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Curățare
Opriți dispozitivul, scoateți rezervorul de apă și duza. Atunci când îl spălați, nu folosiți niciodată apă cu o temperatură de peste 50 °C. Folosiți doar apă sau detergenți cu PH neutru pentru a curăța dispozitivul. Nu folosiți niciodată sodă caustică sau materiale abrazive pentru curățare, deoarece acestea pot deteriora aparatul.

Unitatea principală
Folosiți o lavetă pentru a curăța unitatea principală. Folosiți săpun lichid sau apă pentru a elimina murdăria greu accesibilă. Folosiți numai detergenți cu PH neutru. Nu utilizați niciodată substanțe caustice și abrazive (de exemplu, oțet sau solvenți pentru calcar), deoarece acestea pot deteriora aparatul.

- Nu scufundați niciodată unitatea principală în apă.
- După spălare, ștergeți unitatea principală cu o lavetă.
- Dacă irigatorul este utilizat cu orice soluție, acesta trebuie clătit după fiecare utilizare. În scopul menționat mai sus, umpleți rezervorul de apă cu apă caldă și porniți dispozitivul, direcționați accesoriul irigatorului în jos în chiuvetă și apoi ștergeți dispozitivul până la uscare.

Rezervor de apă

- Clătiți rezervorul cu apă.
- După curățare, goliți apa din rezervor.
- Dacă nu intenționați să utilizați aparatul pentru o săptămână sau mai mult, uscați rezervorul atât în interior, cât și la exterior.
- Utilizați numai detergent slab, cu PH neutru pentru curățare.

Duză
Spălați duzele cu apă după fiecare utilizare.

Furtun de aspirație

- Clătiți cu apă, ștergeți cu o lavetă moale.
- Nu îndoiți, nu trageți și nu răsuciți.

10. POTENTIAL P

EL Οδηγίες λειτουργίας

Ευχαριστούμε που αγοράσατε τον στοματικό καταιωνιστήρα TH-912 από την B.Well. Η συσκευή είναι χρήσιμη για τον αποτελεσματικό καθαρισμό των μεσοδοντίων διαστημάτων και την απομάκρυνση της πλάκας. Αποτρέπει την εμφάνιση πέτρας και αποτελεί ιδανικό μέσο πρόληψης της τερηδόνας και των περιοδοντικών νόσων. Ο στοματικός καταιωνιστήρας TH-912 είναι μια μικρή μονάδα στοματικής φροντίδας για οδοντικές γέφυρες, εμφυτεύματα, κορώνες και σιδεράκια. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για μασάζ των ούλων που βελτιώνει την κυκλοφορία του αίματος και προάγει τη θεραπεία των ούλων. Τρεις τρόποι λειτουργίας διασφαλίζουν τη μέγιστη αποτελεσματικότητα της μονάδας.

1. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ⓘ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τα ακόλουθα ως διαλύματα στοματικού καταιονισμού:

- Ουσίες και διαλύματα που περιέχουν αιωρούμενα σωματίδια (αφεψήματα, εναιωρήματα, εκχυλίσματα κ.λπ.). Τα σωματίδια αυτά ενδέχεται να προκαλέσουν απόφραξη του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης και του ακροφυσίουΔιαλύματα που περιέχουν έλαια. Το λάδι είναι οργανικός διαλύτης και η χρήση του ενδέχεται να έχει διαβρωτική επίδραση στον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης και τα εξαρτήματα της συσκευής.
- Αντισηπτικά διαλύματα (υπερμαγγανικό κάλιο, μιραμιστίνη και άλλα αντισηπτικά φάρμακα).
- Αλατούχα διαλύματα, οδοντόκρεμα ή χημικές ουσίες.

Για στοματικό καταιωνισμό επιτρέπονται τα ακόλουθα:

- Καθαρό χλιαρό νερό (έως 40 °C). Χρησιμοποιείτε φιλτραρισμένο νερό εάν το νερό βρύσης της περιοχής σας είναι κακής ποιότητας.
- Ειδικά ξεβγάλματα για χρήση με ποτιστικό / κοινό στοματικό διάλυμα (αναμιγνύονται πάντα σε καθορισμένη αναλογία με νερό. Για τις συνιστώμενες αναλογίες, ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή του ξεβγάλματος).

ⓘ **ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν εφαρμόζονται ειδικά διαλύματα για άρδευση/κοινό στοματικό διάλυμα, φροντίστε να καθαρίσετε η συσκευή με φρέσκο χλιαρό νερό μετά τη χρήση: Γεμίστε το δοχείο νερού με νερό και εκτελέστε έναν επιπλέον κύκλο ποτίσματος, αποστραγγίζοντας τη συσκευή μέσα από το ακροφύσιο.**
Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί ως προς τις ημερομηνίες λήξης των επιτρεπόμενων διαλυμάτων. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε διαλύματα των οποίων η ημερομηνία λήξης έχει παρέλθει.

ⓘ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένες μπαταρίες. Αποφύγετε τη ρίψη της σε φωτιά, τη θέρμανση, φόρτιση, χρήση ή παραμονή της μονάδας σε τοποθεσίες με υψηλή θερμοκρασία αέρα.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τον επαγωγικό φορτιστή με φθαρμένο καλώδιο ή βύσμα τροφοδοσίας.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

- Μην αφήνετε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή και τον ασύρματο φορτιστή σε μέρος όπου μπορεί να πέσει ή να βρεθεί μέσα στην μπανιέρα, το νεροχύτη ή την τουαλέτα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μη βυθίζετε τον καταιονιστήρα σε νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο φορτιστής ή το καλώδιο τροφοδοσίας της έχουν υποστεί φθορά ή δεν έχουν συνδεθεί σωστά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, βραχυκύκλωμα ή πυρκαγιά. Πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή έναν εξειδικευμένο αντιπρόσωπο σέρβις.
- Μη σπάτε, λυγίζετε, τραβάτε ή συστρέφετε το καλώδιο τροφοδοσίας και μην ασκείτε υπερβολική δύναμη σε αυτό. Επιπλέον, μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας και μην τοποθετείτε το καλώδιο τροφοδοσίας μεταξύ αυτών των αντικειμένων. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μη βυθίζετε τον ασύρματο φορτιστή σε νερό και μην τον πλένετε με νερό. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή βραχυκύκλωμα.
- Μη συνδέετε ή αποσυνδέετε τον ασύρματο φορτιστή από την πρίζα με βρεγμένα χέρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Η μη τήρηση του κανόνα μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα και επικίνδυνες καταστάσεις, για παράδειγμα στην τυχαία κατάποση των εξαρτημάτων ή των αποσπώμενων μερών της μονάδας από ένα παιδί.
- Καθαρίζετε τακτικά τον ασύρματο φορτιστή, ώστε να μη μαζεύει σκόνη. Η μη τήρηση αυτής της προφύλαξης θα μπορούσε να προκαλέσει πυρκαγιά λόγω αστοχίας της μόνωσης από τη συσσώρευση υγρασίας και σκόνης.
- Ελέγχετε πάντα εάν ο ασύρματος φορτιστής είναι συνδεδεμένος σε πηγή τροφοδοσίας με την κατάλληλη ονομαστική τάση. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μην αποσυναρμολογείτε και μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
- Για επισκευές (όπως αντικατάσταση μπαταρίας) επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης και Υποστήριξης της B.Well.
- Μην αποθηκεύετε τη μονάδα σε μέρος όπου μπορεί να πέσει και να σπάσει σε κομμάτια (π.χ. σε νεροχύτη).
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς ακροφύσια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Αυτή η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά και άτομα που δεν μπορούν να χειριστούν μόνα τους τη συσκευή, καθώς και άτομα με εξασθενημένη ευαισθησία της στοματικής κοιλότητας. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον χρησιμοποιούν το προϊόν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση του και έχουν κατανοήσει τους ενεχόμενους κινδύνους.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά για τον καθαρισμό της στοματικής κοιλότητας. Η εκτόξευση νερού υψηλής πίεσης προς τα μάτια, τη μύτη, τα αυτιά ή το λαιμό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Πριν από τη χρήση αυτής της συσκευής για τη θεραπεία της στοματικής κοιλότητας ή από άτομα με σοβαρή περιοδοντική νόσο, συμβουλευτείτε έναν οδοντίατρο.
- Ο καταιωνιστήρας δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τα άτομα που πάσχουν από πόνο στα δόντια ή τα ούλα σε κάθε περίπτωση. Ζητήστε τη συμβουλή οδοντιάτρου.
- Κατά τη χρήση, μην πιέζετε το ακροφύσιο σφιχτά στα δόντια ή τα ούλα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη.
- Ποτέ μην προσθέτετε στο δοχείο νερό με θερμοκρασία άνω των 40°C.
- Κατά την αποσύνδεση του ασύρματου φορτιστή από την πρίζα, πιάνετε πάντα το βύσμα τροφοδοσίας και όχι το καλώδιο. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, βραχυκύκλωμα ή πυρκαγιά.
- Διατηρείτε τη συσκευή καθαρή και χρησιμοποιείτε μόνο φρέσκο και χλιαρό νερό βρύσης για τον καθαρισμό του στόματος. Ορισμένοι τύποι υγρών ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή. Συνεπώς, μη χρησιμοποιείτε ποτέ υγρά από την απαγορευμένη λίστα για καταιωνισμό.
- Μετά τη χρήση της συσκευής, φροντίστε να αδειάσετε το νερό που έχει παραμείνει στο δοχείο νερού και να ενεργοποιήσετε τη συσκευή για 2–3 δευτερόλεπτα ώστε να αποστραγγιστεί πλήρως. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τα υγειονομικά πρότυπα της χρήσης της συσκευής, μπορεί να αναπτυχθούν μούχλα και βακτήρια, τα οποία δύνανται να είναι επιβλαβή για την υγεία. Αυτό μπορεί επίσης να οδηγήσει σε δυσάρεστες οσμές και δυσλειτουργίες.

2. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Ο στοματικός καταιωνιστήρας WI-912 με τα εξαρτήματα έχει σχεδιαστεί για:

- Πλήρη υποστήριξη φροντίδας και υγιεινής της στοματικής κοιλότητας και των μεσοδοντίων διαστημάτων
- Φροντίδα της στοματικής κοιλότητας για άτομα με οδοντικές γέφυρες, εμφυτεύματα, κορώνες και σιδεράκια.
- Καθαρισμό και μασάζ των ούλων.

Προορίζεται για ιδιωτική χρήση.

Αντενδείξεις:

- Πριν από τη χρήση του καταιωνιστήρα, συνιστάται να συμβουλεύεστε έναν οδοντίατρο σε περίπτωση χειρουργικής επέμβασης στη στοματική κοιλότητα και στο στάδιο παρόξυνσης χρόνιας νόσου της στοματικής κοιλότητας."
- Κατά τη διάρκεια των πρώτων χρήσεων του καταιωνιστήρα ενδέχεται να παρατηρηθεί ελαφρά αιμορραγία των ούλων.
- Εάν τα ούλα είναι υγιή, τυχόν αιμορραγία των ούλων θα σταματήσει εντός 1–2 εβδομάδων.
- Σε περίπτωση αιμορραγίας των ούλων μετά από 2 εβδομάδες χρήσης, σταματήστε τη χρήση του καταιωνιστήρα και συμβουλευτείτε τον οδοντίατρο.

3. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ

Στοματικός καταιωνιστήρας TH-912 Περιεχόμενα συσκευασίας:

1. Στοματικός καταιωνιστήρας
2. 2 τυπικά ακροφύσια
3. Ορθοδοντικό ακροφύσιο – 1 τμχ.
4. Ακροφύσιο καθαρισμού γλώσσας – 1 τμχ.
5. Περιοδοντικό ακροφύσιο (για τα ούλα) – 1 τμχ.
6. Δοχείο νερού 150 ml
7. Φίλτρο – 1 τμχ.
8. Σωλήνας αναρρόφησης – 1 τμχ.
9. Σετ επιτοίχιας στερέωσης (σετ βιδών και πείρων τοίχου)
10. Τσάντα αποθήκευσης – 1 τμχ.
11. Ασύρματος φορτιστής – 1 τμχ.
12. Εγχειρίδιο χρήσης – 1 τμχ.
13. Κάρτα εγγύησης – 1 τμχ.
14. Κουτί – 1 τμχ.

ⓘ **Σημείωση:** Ενδέχεται να υπάρχει υγρασία στο εσωτερικό του δοχείου νερού ή του σωλήνα αναρρόφησης κατά την αγορά. Πρόκειται για υπολειμματική υγρασία από το αποσταγμένο νερό που χρησιμοποιήθηκε για τον έλεγχο του προϊόντος και είναι ασφαλής για τον άνθρωπο.

Εξαρτήματα του καταιωνιστήρα TH-912 της B.Well (πωλούνται χωριστά): Σετ ακροφυσίων:

Ακροφύσιο για τον καταιονιστήρα TH-912 ΤΥΠΙΚΟ

Σχεδιασμένο για τον καθαρισμό των μεσοδοντίων διαστημάτων από βακτήρια και σωματίδια τροφών. Συνιστώμενη περίοδος χρήσης πριν από την αντικατάσταση – 6 μήνες.

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Για λόγους προσωπικής υγιεινής, κάθε μέλος της οικογένειας πρέπει να χρησιμοποιεί το δικό του ακροφύσιο.
Για τον σκοπό αυτόν τα ακροφύσια επισημαίνονται με διαφορετικά χρώματα.

Ακροφύσιο για τον καταιωνιστήρα TH-912 ΟΡΘΟΔΟΝΤΙΚΟ

Ιδανικό για καθαρισμό εάν υπάρχουν γέφυρες, σιδεράκια και κορώνες.
Καθαρίζει αποτελεσματικά όλα τα στοιχεία των τεχνητών οδοντοστοιχιών.
Συνιστώμενη περίοδος χρήσης πριν από την αντικατάσταση – 6 μήνες.

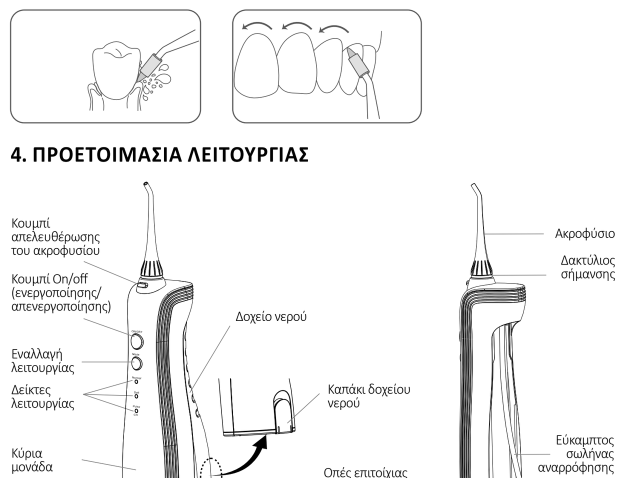
Ακροφύσιο για τον καταιωνιστήρα TH-912 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΛΩΣΣΑΣ

Κατάλληλο για καθημερινό καθαρισμό της γλώσσας.
Αφαιρεί τη βακτηριακή πλάκα και παρέχει δροσερή αναπνοή.
Συνιστώμενη περίοδος χρήσης πριν από την αντικατάσταση – 6 μήνες.

Ακροφύσιο για τον καταιωνιστήρα TH-912 ΠΕΡΙΟΔΟΝΤΙΚΟ

Σχεδιασμένο για τον καθαρισμό των παρυφών και των θυλάκων των ούλων, καθώς και για τον καθαρισμό της επιφάνειας της οδοντοστοιχίας κάτω από προθέσεις και οδοντικές γέφυρες. Συνιστώμενη περίοδος χρήσης πριν από την αντικατάσταση – 6 μήνες.

4. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



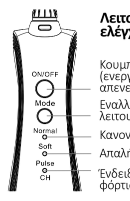
Πατήστε το κουμπί On/off για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
Πατήστε το κουμπί Mode για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία εκτόξευσης νερού (κανονική, απαλή, παλμική). Η επιλεγμένη λειτουργία υποδεικνύεται από την ένδειξη λειτουργίας. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε διαφορετική λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας έως ότου αλλάξει στην επιθυμητή ρύθμιση.
Με το πάτημα του διακόπτη η λειτουργία θα αλλάξει από Normal (Κανονική) σε Soft (Απαλή) και Pulse (Παλμική).

Τρόπος λειτουργίας και ένδειξη

1. Ο διακόπτης λειτουργίας (πατώντας τον θα αλλάξει η ρύθμιση της εκτόξευσης νερού και ο φωτισμός της σχετικής ένδειξης λειτουργίας).
2. **Κανονική** – αποτελεσματικός στοματικός καθαρισμός.
3. **Απαλή** – προσεκτικός καθαρισμός για ευαίσθητα δόντια και ούλα.
4. **Παλμική** – καθαρισμός και μασάζ των ούλων.

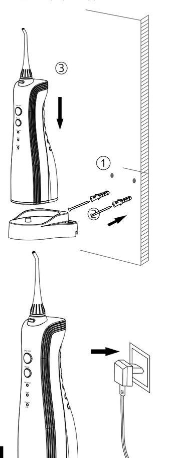
ⓘ **Σημείωση:** Κατά τη χρήση της συσκευής για πρώτη φορά, πατήστε το κουμπί On/Off για να την ενεργοποιήσετε και δοκιμάστε κάθε λειτουργία εκτόξευσης νερού με το δοχείο γεμάτο με νερό.

5. ΕΠΙΤΟΙΧΙΑ ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



Εάν είναι απαραίτητο, ο καταιονιστήρας μπορεί να προσαρτηθεί στον τοίχο. Το σετ βιδών και πείρων περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Οι οπές στήριξης βρίσκονται στο πίσω μέρος του φορτιστή.

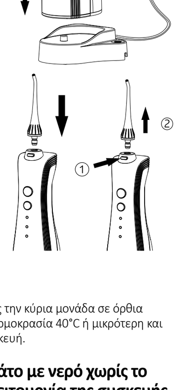
1. Μετρήστε την απόσταση μεταξύ των οπών και οδηγήστε τους πείρους και τις βίδες στα επισημασμένα σημεία στον τοίχο.
2. Προσαρτήστε τον φορτιστή στις βίδες που έχουν τοποθετηθεί στον τοίχο.
3. Επιπλέον, βεβαιωθείτε ότι η επιτοίχια στερέωση είναι ασφαλής.



6. ΦΟΡΤΙΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

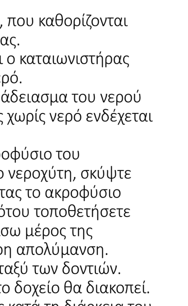
1. Συνδέστε τον ασύρματο φορτιστή στο κεντρικό δίκτυο ρεύματος.
2. Τοποθετήστε τον καταιωνιστήρα στον ασύρματο φορτιστή.
3. Ένδειξη «CH». Αναβοσβήνει κατά τη φόρτιση της συσκευής ποτίσματος, όταν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη, η ένδειξη «CH» θα σβήσει.
4. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε τον ασύρματο φορτιστή από το κεντρικό δίκτυο ρεύματος.

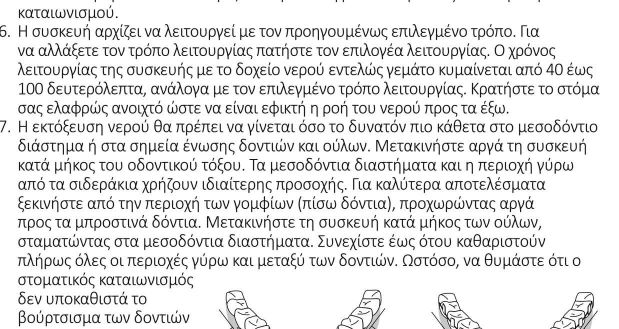
ⓘ **Σημείωση:** εάν η ένδειξη CH αναβοσβήνει διαρκώς κατά τη διάρκεια της διαδικασίας και μετέπειτα, αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία του καταιωνιστήρα χρειάζεται φόρτιση.
Χρειάζονται περίπου 24 ώρες για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας.



7. ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Συνδέστε το ακροφύσιο στη σχετική εσοχή της κύριας μονάδας.
Για να αφαιρέσετε το ακροφύσιο, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης ακροφυσίου και τραβήξτε το ακροφύσιο προς τα επάνω.
2. Γεμίστε το δοχείο με νερό με οποιαδήποτε από τις προτεινόμενες μεθόδους:



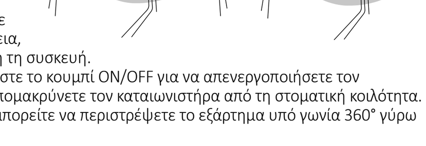


Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού, κρατήστε την κύρια μονάδα ώστε να είναι επίπεδη και γεμίστε το δοχείο με νερό σε θερμοκρασία 40°C ή μικρότερη. Κλείστε το καπάκι, φροντίζοντας να ασφαλίσει καλά.

Αφαιρέστε το δοχείο νερού κρατώντας την κύρια μονάδα σε όρθια θέση. Γεμίστε το δοχείο με νερό σε θερμοκρασία 40°C ή μικρότερη και επανατοποθετήστε το δοχείο στη συσκευή.

ⓘ ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μη χρησιμοποιείτε καταιωνιστήρα γεμάτο με νερό χωρίς το ακροφύσιο, καθώς αυτό ενδέχεται να προκαλέσει δυσλειτουργία της συσκευής.

1. Χρησιμοποιείτε μόνο φρέσκο νερό βρύσης σε κάθε χρήση.
2. Ποτέ μην προσθέτετε διαλύματα από την απαγορευμένη λίστα, που καθορίζονται στην αρχή των οδηγιών, στην Ενότητα 1, Προφυλάξεις ασφαλείας.
3. Για να διασφαλιστεί η απρόσκοπτη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι ο καταιωνιστήρας είναι απενεργοποιημένος κατά την πλήρωση του δοχείου με νερό.
4. Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή χωρίς νερό, εκτός από το άδειασμα του νερού που έχει παραμείνει μετά τη χρήση. Η λειτουργία της συσκευής χωρίς νερό ενδέχεται να οδηγήσει σε δυσλειτουργία.
5. Πριν από την ενεργοποίηση της συσκευής, τοποθετήστε το ακροφύσιο του καταιωνιστήρα στη στοματική κοιλότητα. Σταθείτε πάνω από το νεροχύτη, σκύψτε και κρατήστε τη συσκευή αυστηρά σε όρθια θέση, κατευθύνοντας το ακροφύσιο στα δόντια και τα ούλα. Μην πατήσετε το κουμπί ON/OFF έως ότου τοποθετήσετε το ακροφύσιο στο στόμα σας. Ξεκινήστε τη θεραπεία από το πίσω μέρος της γνάθου, σταματώντας στα μεσοδόντια διαστήματα για καλύτερη απολύμανση. Συνεχίστε έως ότου καθαριστούν όλες οι περιοχές γύρω και μεταξύ των δοντιών. Εάν αναποδογυρίσετε τη συσκευή, η αναρρόφηση νερού από το δοχείο θα διακοπεί. Για να αποφύγετε το πιτσίλισμα, καλύψτε ελαφρά το στόμα σας κατά τη διάρκεια του καταιωνισμού.
6. Η συσκευή αρχίζει να λειτουργεί με τον προηγουμένως επιλεγμένο τρόπο. Για να αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας πατήστε τον επιλογέα λειτουργίας. Ο χρόνος λειτουργίας της συσκευής με το δοχείο νερού εντελώς γεμάτο κυμαίνεται από 40 έως 100 δευτερόλεπτα, ανάλογα με τον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας. Κρατήστε το στόμα σας ελαφρώς ανοιχτό ώστε να είναι εφικτή η ροή του νερού προς τα έξω.
7. Η εκτόξευση νερού θα πρέπει να γίνεται όσο το δυνατόν πιο κάθετα στο μεσοδόντιο διάστημα ή στα σημεία ένωσης δοντιών και ούλων. Μετακινήστε αργά τη συσκευή κατά μήκος του οδοντικού τόξου. Τα μεσοδόντια διαστήματα και η περιοχή γύρω από τα σιδεράκια χρήζουν ιδιαίτερης προσοχής. Για καλύτερα αποτελέσματα ξεκινήστε από την περιοχή των γομφίων (πίσω δόντια), προχωρώντας αργά προς τα μπροστινά δόντια. Μετακινήστε τη συσκευή κατά μήκος των ούλων, σταματώντας στα μεσοδόντια διαστήματα. Συνεχίστε έως ότου καθαριστούν πλήρως όλες οι περιοχές γύρω και μεταξύ των δοντιών. Ωστόσο, να θυμάστε ότι ο στοματικός καταιωνισμός δεν υποκαθιστά το βούρτσισμα των δοντιών σας. Βουρτσίστε τα δόντια ή τις οδοντοστοιχίες σας μετά το φαγητό για τουλάχιστον πέντε λεπτά και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή.



8. Μετά τη χρήση, πατήστε το κουμπί ON/OFF για να απενεργοποιήσετε τον καταιωνιστήρα και απομακρύνετε τον καταιωνιστήρα από τη στοματική κοιλότητα.
9. Για ευκολία χρήσης, μπορείτε να περιστρέψετε το εξάρτημα υπό γωνία 360° γύρω από τον άξονά του.

8. ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Χωρίς να αποσυνδέσετε το ακροφύσιο του καταιωνιστήρα, ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού ή αφαιρέστε το δοχείο και αδειάστε το νερό.
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή για λίγα δευτερόλεπτα για να αποστραγγίσετε το νερό που έχει παραμείνει στο δοχείο.
3. Σκουπίστε τον καταιωνιστήρα με ένα στεγνό πανί.

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Πάντα αδειάζετε το νερό που έχει απομείνει. Αυτό θα βοηθήσει στην πρόληψη της επιμόλυνσης και της ανάπτυξης βακτηρίων στο νερό που παρέμεινε στη συσκευή.
- Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, μην ξεχάσετε να σκουπίσετε και να στεγνώσετε τη συσκευή πριν από την αποθήκευση.

9. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρισμός

Απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε το δοχείο νερού και το ακροφύσιο. Κατά την πλύση, μην χρησιμοποιείτε ποτέ νερό με θερμοκρασία άνω των 50°C. Χρησιμοποιείτε μόνο νερό ή απορρυπαντικά ουδέτερου PH για τον καθαρισμό της συσκευής. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε καυστική σόδα ή λειαντικά για τον καθαρισμό, καθώς αυτά μπορούν να προκαλέσουν τη φθορά της.

Κύρια μονάδα

Χρησιμοποιήστε ένα πανί για τον καθαρισμό της κύριας μονάδας. Χρησιμοποιήστε υγρό σαπούνι ή νερό για την απομάκρυνση των δυσπρόσιτων ρύπων. Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά ουδέτερου PH. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε καυστικές και λειαντικές ουσίες (π.χ. ξύδι ή διαλύτες ασβεστίου), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη της συσκευής.

- Μην βυθίζετε ποτέ την κύρια μονάδα σε νερό.
- Μετά την πλύση, σκουπίστε την κύρια μονάδα με ένα πανί.
- Σε περίπτωση χρήσης του καταιωνιστήρα με οποιοδήποτε διάλυμα, πρέπει πάντα να ξεπλένεται μετά από κάθε χρήση. Για τον παραπάνω σκοπό γεμίστε το δοχείο νερού με ζεστό νερό και ενεργοποιήστε τη συσκευή, κατευθύνετε το προσάρτημα του καταιωνιστήρα προς τα κάτω στον νεροχύτη και στη συνέχεια σκουπίστε τη συσκευή.

Δοχείο νερού

- Ξεπλύνετε το δοχείο με νερό.
- Μετά τον καθαρισμό αδειάστε το νερό από το δοχείο.
- Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μια εβδομάδα ή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, σκουπίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό του δοχείου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ήπιο απορρυπαντικό ουδέτερου PH για τον καθαρισμό.

Ακροφύσιο

Πλένετε τα ακροφύσια με νερό μετά από κάθε χρήση.

Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης

- Ξεπλύνετε με νερό και σκουπίστε με ένα μαλακό πανί.
- Μη λυγίζετε, τραβάτε ή συστρέφετε τον εύκαμπτο σωλήνα.

10. ΠΙΘΑΝΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Ο καταιωνιστήρας δεν λειτουργεί	Μόλις αγοράσατε τη συσκευή ή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για διάστημα μεγαλύτερο των 3 μηνών	Φορτίστε την μπαταρία για 24 ώρες
Ο καταιωνιστήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για μερικά λεπτά, ακόμη και μετά τη φόρτιση	Ο κύκλος λειτουργίας της μπαταρίας πλησιάζει προς το τέλος του	Επικοινωνήστε με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης
	Ανεπαρκής φόρτιση της μπαταρίας	Φορτίστε την μπαταρία για 24 ώρες
Χαμηλή πίεση νερού	Φραγμένο ακροφύσιο	Αντικαταστήστε το ακροφύσιο
	Στρεβλωμένο ακροφύσιο	Αντικαταστήστε το ακροφύσιο
	Φραγμένο φίλτρο	Καθαρίστε το φίλτρο
	Ανεπαρκής φόρτιση της μπαταρίας	Φορτίστε την μπαταρία για 24 ώρες
Δεν ρέει νερό από το ακροφύσιο	Άδειο δοχείο νερού	Συμπληρώστε νερό στο δοχείο.
	Εσφαλμένη θέση της συσκευής	Χρησιμοποιείτε την κύρια μονάδα σε όρθια θέση.

11. ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Με τη λήξη της διάρκειας ζωής της συσκευής και πριν από την απόρριψη φροντίστε να αφαιρέσετε τις μπαταρίες. Μην ξεχνάτε την προστασία των ματιών και των χεριών κατά την αφαίρεση της μπαταρίας. Απορρίψτε την μπαταρία χωριστά από την κύρια ηλεκτρονική μονάδα. Εάν έχετε απορίες σχετικά με την αφαίρεση των μπαταριών από την ηλεκτρονική μονάδα, απευθυνθείτε στο κέντρο εξυπηρέτησης ή καλέστε την τηλεφωνική γραμμή άμεσης βοήθειας.

Προστασία του περιβάλλοντος και ανακύκλωση:

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μπαταρίες ιόντων λιθίου. Βεβαιωθείτε για την απόρριψη των μπαταριών σε επίσημο σημείο συλλογής, εφόσον υπάρχει στη χώρα σας. Μην αποσυναρμολογείτε και μην αντικαθιστάτε τις μπαταρίες για να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες μόνο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης. Η συσκευή πρέπει να απορριπτεται σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα και όχι μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

12. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Χρόνος φόρτισης μπαταρίας:	≈24 ώρες
Διάρκεια ζωής μπαταρίας:	έως και 500 κύκλοι (φόρτιση/αποφόρτιση)
Τύπος μπαταρίας:	Ιόντων λιθίου, DC 3, 7V
Διάρκεια λειτουργίας με μία φόρτιση:	≈ 60 λεπτά
Ασύρματος φορτιστής:	100–240 V, 50/60 Hz
Κατανάλωση ισχύος:	0,7–1,7 W
Διαστάσεις (Π × Β × Υ):	56 × 79 × 195 mm
Βάρος:	Ασύρματος φορτιστής – 176 g Κύρια μονάδα – 282 g
Χωρητικότητα δοχείου νερού:	150 ml
Χρόνος λειτουργίας με γεμάτο δοχείο:	«Κανονική» λειτουργία – 40–60 δευτ. «Απαλή» λειτουργία – 85 δευτ. «Παλμική» λειτουργία – 100 δευτ.
Ρυθμός παλμών εκτόξευσης νερού:	1420 παλμοί ανά λεπτό
Ελάχιστη/μέγιστη πίεση εκτόξευσης:	378–720 kPa
Αυτόματη απενεργοποίηση:	μετά από 2 λεπτά λειτουργίας
Συνθήκες αποθήκευσης:	Θερμ.:-10°C έως +40°C, RH 85% ή λιγότερο.
Συνθήκες λειτουργίας:	Θερμ.: 0°C έως +40°C, RH 85% ή λιγότερο.

Προστατέψτε τη συσκευή από πτώση και κραδασμούς. Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από υψηλές θερμοκρασίες και αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως.

13. ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ

	ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ		ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΓΙΑ ΧΩΡΙΣΤΗ ΣΥΛΛΟΓΗ
	ΟΝΟΜΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ	CE	ΣΗΜΑΝΣΗ CE
REF	ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΕΜΑΧΙΟΥ	IPX7	ΚΛΑΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΕΙΣΧΩΡΗΣΗ
LOT	ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ (για ακροφύσια)	0 °C – 40°C OPERATION CONDITION	ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ 0°C ~ 40°C
SN	ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ	-10 °C – 40°C STORAGE CONDITION	ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ, ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ -10°C ~ 40°C
☐	ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΛΑΣΗΣ II		

Η ημερομηνία παραγωγής της συσκευής είναι κωδικοποιημένη στην ετικέτα της, στον σειριακό αριθμό «SN»: τα δύο πρώτα ψηφία υποδεικνύουν την εβδομάδα κατασκευής και τα επόμενα δύο ψηφία το έτος κατασκευής.

14. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ

Το υποβληθέν δείγμα του ανωτέρω εξοπλισμού έχει ελεγχθεί για σήμανση CE βάσει ευρωπαϊκής οδηγίας και σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα:

- Οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΕ
- Οδηγία σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ.

15. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η περίοδος εγγύησης είναι 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς για τη συσκευή.
Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τις ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση. Εάν προκύψει κάποιο κατασκευαστικό ελάττωμα κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η ελαττωματική μονάδα μπορεί να επιδιορθωθεί ή, εάν η επιδιόρθωση δεν είναι δυνατή, να αντικατασταθεί με μια άλλη. Η εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα και αναλώσιμα που υπόκεινται σε φθορά, καθώς και τις μπαταρίες, τις σακούλες και τη συσκευασία του προϊόντος.

Τελευταία αναθεώρηση 2023-W46

BG Инструкции за употреба

Благодарим Ви, че закупихте душа за устна хигиена TH-912 от B.Well. Уредът е полезен за ефективно почистване на пространството между зъбите и премахване на плаката. Той не допуска появата на зъбен камък и е идеален за предотвратяване на кариеси и пародонтални заболявания. Душът TH-912 е малък уред за устна хигиена, който е подходящ, ако имате зъбни мостове, импланти, корони и брекети. Той може да се използва и за масаж на венците с цел подобряване на кръвообращението и оздравителен ефект. Трита работни режима гарантират максимална ефективност на уреда.

1. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

ⓘ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никога не използвайте следните течности при употребата на душа за устна хигиена:

- Вещества и разтвори, съдържащи утаяващи се частици (отвари, суспензии, екстракти и др.). Такива частици могат да причинят запушване на маркуча и накрайника.
- Разтвори, съдържащи масла. Маслото е органичен разтворител и използването му може да окаже ерозиращ ефект върху смукателния маркуч и компонентите на уреда.
- Антисептични разтвори (калиев перманганат, мирамистин, и други антисептични лекарствени препарати);
- Солени разтвори, паста за зъби или химически вещества.

Разрешени за ползване течности при употребата на душа за устна хигиена:

- чиста, хладка питейна вода (до 40°C). Използвайте филтрирана вода, ако във Вашия район питейната вода е с лошо качество.
- специален разтвор за зъбен душ / обикновен разтвор за изплакване на уста (Винаги се смесва в определено съотношение с вода. За препоръчителните пропорции вижте инструкциите на производителя).

ⓘ **ВНИМАНИЕ! Ако използвате специален разтвор за зъбен душ / обикновен разтвор за изплакване на уста, не забравяйте да почистите уреда след употреба. За целта напълнете резервоара с вода и стартирайте цикъл на изпръскване, за да източите водата през накрайника.**
Обърнете внимание на датата на годност на разрешените течности за изплакване. Никога не използвайте препарати с изтекъл срок на годност.

ⓘ ВНИМАНИЕ!

- Уредът има вградена батерия. Избягвайте да го излагате на огън, да го нагрявате, зареждате, използвате или оставяте на места с висока температура на въздуха.
- Никога не използвайте индуктивно зарядно устройство с повреден кабел или щепсел за захранване.

⚠ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:

- Не оставяйте и не съхранявайте уреда и безконтактното зарядно устройство на места, от които може лесно да падне на земята или да попадне във вана, умивалник или тоалетна чиния. Това може да доведе до токов удар или пожар.
- Не потапяйте уреда във вода.
- Не използвайте уреда, ако зарядното устройство или неговият захранващ кабел е повреден или не е свързан правилно. Това може да доведе до токов удар, късо съединение или пожар. Трябва да бъде подменен от производителя или в специализиран сервиз.
- Не чупете, не огъвайте, не дърпайте и не усуквайте захранващия кабел. Не прилагайте прекомерна сила върху него. Не поставяйте също тежки предмети върху захранващия кабел и не позиционирайте захранващия кабел между такива обекти. Това може да доведе до токов удар или пожар.
- Не потапяйте безконтактното зарядно във вода и не го мийте с вода. Това може да доведе до токов удар или късо съединение.
- Не поставяйте и не изключвайте безконтактното зарядно устройство от контакта с мокри ръце. Това може да доведе до токов удар.
- Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца. Неспазването на това правило може да доведе до инциденти и опасни ситуации, като например случайно поглъщане на аксесоарите или подвижни части на уреда от дете.
- Редовно почиствайте безконтактното зарядно, за да не събира прах. Неспазването на тази предпазна мярка може да доведе до пожар поради неизправност на изолацията, причинена от влага и натрупване на прах.
- Винаги проверявайте дали безконтактното зарядно устройство е свързано към източник на захранване с подходящо номинално напрежение. В противен случай това може да доведе до токов удар или пожар.
- Не разглобявайте и не ремонтирайте сами уреда. Това може да доведе до пожар, токов удар или нараняване.
- При необходимост от ремонт (напр. смяна на батерията) се свържете с упълномощен сервиз и център за поддръжка на B.Well.
- Не съхранявайте уреда на място, откъдето може да падне и да се счупи на парчета (например умивалник).
- Не използвайте уреда с изгубени накрайници.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Деца и лица, които не могат да работят самостоятелно с уреда, както и лица с по-слаба чувствителност на устната кухина, не трябва да използват този уред. В противен случай това може да доведе до нараняване. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако върху тях се упражнява надзор или ако бъдат инструктирани как да използват уреда по безопасен начин и разбират какви са опасностите.
- Използвайте уреда само за почистване на устната кухина. Водната струя под високо налягане, насочена към очите, носа, ушите или гърлото, може да причини сериозни наранявания. Преди да използвате този уред за лечение на устната кухина или ако имате тежка форма на пародонтоза, трябва да потърсите съвет от стоматолог.
- Хората, които страдат от болки в зъбите или венците, не бива да използват оралния душ при никакви обстоятелства. Потърсете съвет от стоматолог!
- По време на употреба не притискайте накрайника плътно до зъбите или венците, тъй като това може да причини нараняване.
- Никога не пълнете контейнера с вода с температура над 40°C.
- Когато изключвате безконтактното зарядно от електрическата мрежа, винаги хващайте щепсела, а не кабела. Ако не спазите това, може да предизвикате токов удар, късо съединение или пожар.
- Поддържайте уреда чист, използвайте само прясна и хладка вода от водопровода за почистване на устата. Някои видове течност могат да повредят уреда. Ето защо никога не бива да използвате с оралния душ течности от забранения списък.
- След използване на уреда излейте останалата вода от контейнера за вода и включете уреда в продължение на 2–3 секунди, за да се отцеди напълно. В случай на неспазване на санитарните стандарти за използването на уреда в него могат да се развият мухъл и бактерии, които да навредят на здравето. Това може да доведе също до образуване на неприятни миризми и да предизвика неизправности.

2. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Оралният душ TH-912 с аксесоари е предназначен за:

- цялостна грижа и поддържане на хигиената на устната кухина и междузъбните пространства;
- грижа за устната кухина при хора с мостове, импланти, корони и брекети;
- почистване и масаж на венците.

Уредът е предназначен за лично ползване.

Противопоказания:

- Преди да използвате оралния душ, е препоръчително да се консултирате с Вашия стоматолог, в случай че имате хирургическа интервенция в устната кухина или имате обострени хронични заболявания на устната кухина.
- При първите няколко употреби на оралния душ може да се появи леко кървене на венците.
- При здрави венци кървенето на венците трябва да спре в рамките на 1–2 седмици.
- Ако кървенето от венците продължи 2 седмици след началото на употребата, спрете да използвате оралния душ и се консултирайте със стоматолог.

3. СЪДЪРЖАНИЕ НА ДОСТАВКАТА

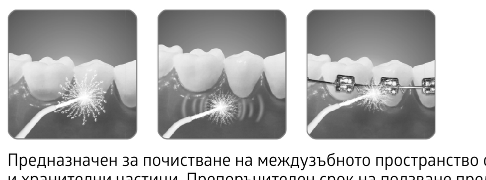
Доставката на оралния душ TH-912 включва:

1. Душ за устна хигиена
2. Стандартен накрайник – 2 бр.
3. Ортодонтски накрайник – 1 бр.
4. Накрайник за почистване на езика – 1 бр.
5. Пародонтален накрайник (за венци) – 1 бр.
6. Контейнер за вода – 150 ml
7. Капаче за филтъра – 1 бр.
8. Смукателна тръба – 1 бр.
9. Комплект за фиксиране на стена (набор от винтове и дюбели за стена)
10. Чанта за съхранение – 1 бр.
11. Безконтактно зарядно устройство – 1 бр.
12. Ръководство на потребителя – 1 бр.
13. Гаранционна карта – 1 бр.
14. Кутия – 1 бр.

ⓘ **Забележка:** Възможно е да има влага в контейнера за вода или в смукателния маркуч към момента на покупката. Това е влага, останала от дестилираната вода, използвана за изпитване на продукта, и е безопасна за човека.

Аксесоари към оралния душ B.Well TH-912 (продават се отделно): Комплекти накрайници:

Накрайник за орален душ TH-912 СТАНДАРТЕН



Предназначен за почистване на междузъбното пространство от бактерии и хранителни частици. Препоръчителен срок на ползване преди подмяна – 6 месеца.

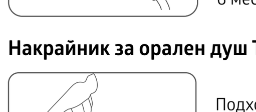
⚠ ВАЖНО:

С оглед спазването на лична хигиена всеки член на семейството трябва да използва свой собствен накрайник.
За тази цел накрайниците са с различни цветове.

Накрайник за орален душ TH-912 ОРТОДОНТСКИ

Идеален за почистване на мостове, брекети и корони. Ефективно почистване на всички компоненти на изкуствени елементи.
Препоръчителен срок на ползване преди подмяна – 6 месеца.

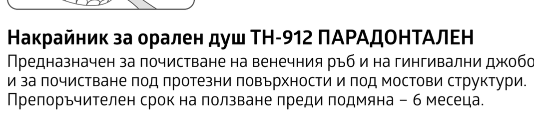
Накрайник за орален душ TH-912 ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ЕЗИКА



Подходящ за ежедневно почистване на езика.
Премахва бактериалната плака и освежава дъха.
Препоръчителен срок на ползване преди подмяна – 6 месеца.

Накрайник за орален душ TH-912 ПАРАДОНТАЛЕН

Предназначен за почистване на венечния ръб и на гингивални джобове, както и за почистване под протезни повърхности и под мостови структури.
Препоръчителен срок на ползване преди подмяна – 6 месеца.

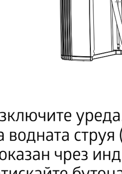


4. ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

Натиснете бутона ВКЛ/ИЗКЛ, за да включите или изключите уреда. Натиснете бутона за режим, за да изберете желания режим на водната струя (нормален, деликатен, импулсен). Избраният режим ще бъде показан чрез индикатора за режим. Ако искате да използвате друг режим, натискайте бутона за превключване на режима, докато стигнете до желаната настройка.
Като натискате бутона за превключване на режима, ще промените режима от „Нормален" на „Деликатен" или „Импулсен".

Режим и неговият индикатор

1. Бутон за превключване на режима (когато го натиснете, ще се промени настройката на водната струя и светлината на индикатора за съответния режим).
2. **Нормален** – ефективно почистване на устната кухина.
3. **Деликатен** – внимателно почистване за чувствителни зъби и венци.
4. **Импулсен** – почистване и масажиране на венците.

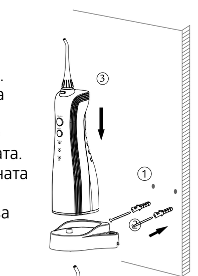


ⓘ **Забележка:** Когато използвате уреда за първи път, натиснете бутона на ВКЛ/ИЗКЛ, за да го включите и да тествате всеки от режимите на водната струя, като преди това напълните контейнера с вода.

5. ФИКСИРАНЕ НА УРЕДА НА СТЕНА

Ако е необходимо, оралният душ може да бъде прикрепен към стената.
Наборът от винтове и дюбели е включен в доставката. Монтажните отвори са разположени в задната част на зарядното устройство.

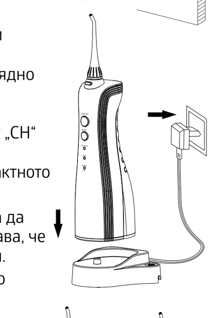
1. Измерете разстоянието между отворите и поставете дюбелите и винтовете в маркираните точки на стената.
2. Закрепете зарядното устройство към завитите в стената винтове.
3. Проверете дали устройството е фиксирано здраво за стената.



6. ЗАРЕЖДАНЕ НА УРЕДА

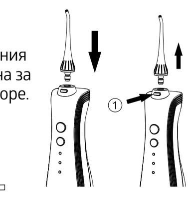
1. Включете безконтактното зарядно устройство към електрическата мрежа.
2. Поставете оралния душ върху безконтактното зарядно устройство.
3. Индикаторът „CH" ще мига, докато зъбният душ се зарежда; след като уредът се зареди, индикаторът „CH" ще изгасне.
4. Когато зареждането приключи, изключете безконтактното зарядно устройство от електрическата мрежа.

ⓘ **Забележка:** ако индикаторът „CH" продължава да мига по време и след процедурата, това означава, че батерията на оралния душ трябва да се зареди.
Пълното зареждане на батерията отнема около 24 часа.



7. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

1. Поставете накрайника в съответния отвор на основния модул. За да извадите накрайника, натиснете бутона за освобождаване на накрайника и го издърпайте нагоре.
2. Напълнете контейнера с вода по един от предложените методи:

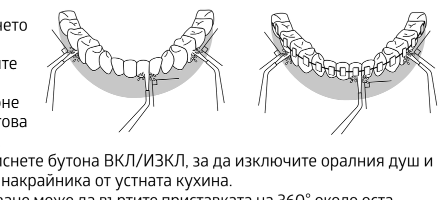


Отворете капачката на контейнера за вода, дръжте основния модул изправен и напълнете контейнера с вода с температура до 40°C. Затворете капачката, като се уверите, че щраква плътно.

Отстранете контейнера за вода, като държите основния модул изправен. Напълнете контейнера с вода с температура до 40°C и поставете контейнера върху уреда.

ⓘ ВНИМАНИЕ! Никога не използвайте пълен с вода орален душ без накрайник, защото това може да предизвика повреда на уреда.

1. Винаги използвайте само прясна вода от водопровода.
2. Никога не пълнете контейнера с разтвори от забранения списък, посочени в началото на инструкциите, в раздел 1 „Мерки за безопасност".
3. За да се гарантира безпроблемна работа, изключвайте оралния душ, когато пълните контейнера с вода.
4. Не използвайте уреда без вода, освен когато изливате останалата вода след употреба. Пускането на уреда без вода може да доведе до неизправност.
5. Преди да включите уреда, поставете накрайника на оралния душ в устната кухина. Застанете над умивалника, наведете се и докато държите уреда в изправено положение, насочвайте накрайника към зъбите и венците. Не натискайте бутона ВКЛ/ИЗКЛ, докато не поставите накрайника в устата си. Започнете третирането от задната част на челюстта и задържайте повече на междузъбните пространства за по-добра дезинфекция. Продължете така, докато почистите всички зони около и между зъбите. Ако обърнете уреда обратно, засмукването на вода от контейнера ще спре. За да избегнете пръскането, покрийте леко устата си по време на промиването.
6. Уредът започва да работи в предишния избран режим. За да го промените, натиснете бутона за избор на режим. Времето за работа на уреда с пълен догоре контейнер за вода варира от 40 до 100 секунди, в зависимост от избрания режим на работа. Дръжте устата си леко отворена, така че водата да може да изтича.
7. Насочвайте струята възможно най-перпендикулярно в междузъбното пространство или в линията на венеца. Бавно движете уреда по зъбната дъга. Трябва да се обърне особено внимание на почистването на междузъбното пространство и местата около брекетите. За най-добри резултати започнете от кътниците (задните зъби) и се придвижвайте бавно към предните зъби. Движете уреда по протежение на венците, като спирате на междузъбните пространства. Продължете така, докато всички зони около и между зъбите са напълно почистени. Не забравяйте, че третирането с оралния душ не е заместител на миенето на зъбите. Мийте зъбите или протезите си след хранене в продължение на поне пет минути и след това използвайте уреда.



8. След употреба натиснете бутона ВКЛ/ИЗКЛ, за да изключите оралния душ и след това извадете накрайника от устната кухина.
9. За по-лесно използване може да въртите приставката на 360° около оста.

8. СЛЕД УПОТРЕБА

1. Без да отделяте накрайника от уреда, отворете капачката на контейнера за вода или отделете целия контейнер и източете водата.
2. Включете уреда за няколко секунди, за да изпръскате останалата вода.
3. Подсушете оралния душ със суха кърпа.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА:

- Винаги източвайте останалата вода. По този начин ще избегнете замърсяване и развитие на бактерии във водата, която е останала в уреда.
- Ако възнамерявате да не използвате уреда за по-дълго време, не забравяйте да го забършете и подсушите добре преди съхранение.

9. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

Почистване

Изключете уреда, отстранете контейнера за вода и накрайника. При почистване никога не пълнете контейнера с вода с температура над 50°C. Използвайте само вода или препарати с неутрално pH за почистване на уреда. Никога не използвайте сода каустик или абразиви за почистване, тъй като те могат да го повредят.

Основен модул

Използвайте мека кърпа за почистване на основния модул. Използвайте течен сапун или вода за отстраняване на замърсяванията от труднодостъпните места. Използвайте само препарати с неутрално pH. Никога не използвайте разяждащи и абразивни препарати (например оцет или разтворители за варовик), тъй като може да повредят уреда.

- Никога не потапяйте основния модул във вода.
- След почистване подсушете основния модул с кърпа.
- Ако оралният душ се използва с някакъв разтвор, трябва задължително да го изплаквате след всяка употреба. За тази цел напълнете резервоара с топла вода, включете устройството, насочете приставката на оралния душ надолу към умивалника, а след това го подсушете.

Контейнер за вода

- Изплакнете контейнера с вода.
- След почистване източете водата от контейнера.
- Ако не възнамерявате да използвате уреда в продължение на седмица или по-дълго, подсушете контейнера за вода от вътрешната и от външната страна.
- За почистване използвайте само деликатни препарати с неутрално pH.

Накрайник

Промивайте накрайниците с вода всеки път след употреба.

Смукателна тръба

- Изплакнете с вода, подсушете с мека кърпа.
- Не огъвайте, не дърпайте и не усуквайте.

10. ПОТЕНЦИАЛНИ ПРОБЛЕМИ

Проблем	Причина	Решение
Оралният душ не работи	Току-що сте закупили уреда или не сте го използвали в продължение на повече от 3 месеца	Оставете батерията да се зарежда в продължение на 24 часа
Оралният душ може да се използва само няколко минути, дори и след зареждане	Циклите на зареждане на батерията са на изчерпване	Свържете се с центъра за обслужване
	Батерията не е достатъчно заредена	Оставете батерията да се зарежда в продължение на 24 часа
Ниско налягане на водата	Накрайникът е запушен	Подменете накрайника
	Накрайникът е изкривен	Подменете накрайника
	Филтърът е запушен	Почистете филтъра
	Батерията не е достатъчно заредена	Оставете батерията да се зарежда в продължение на 24 часа
Водата не излиза през накрайника	Контейнерът за вода е празен.	Налейте вода в контейнера
	Уредът не е в правилна позиция	Дръжте основния модул в изправено положение

11. ИЗХВЪРЛЯНЕ НА БАТЕРИЯТА И УРЕДА

След приключване на експлоатационния срок на уреда и преди депониране не забравяйте да отстраните батериите.
Не забравяйте да предпазвате очите и ръцете си, когато вадите батерията.
Изхвърлете батерията отделно от основния електронен модул.
Ако имате някакви въпроси относно отстраняването на батерията от електронния модул, моля, свържете се със сервизния център или се обадете на горещата линия.

Опазване на околната среда и рециклиране:

Уредът е оборудван с литиево-йонни батерии. Моля, уверете се, че батериите се изхвърлят в специализиран пункт за събиране, ако има такъв във Вашата държава. Не разглобявайте и не сменяйте батериите, за да продължите да използвате уреда.
Батериите трябва да се подменят само в оторизиран сервизен център.
Уредът трябва да се изхвърли съгласно приложимите стандарти, а не заедно с битовите отпадъци.

12. СПЕЦИФИКАЦИИ

Време за зареждане на батерията:	≈24 часа
Жизнен цикъл на батерията:	до 500 цикъла (зареждане/разреждане)
Тип на батерията:	литиево-йонна, DC 3,7 V
Продължителност на работа с едно зареждане:	≈ 60 минути
Безконтактно зарядно устройство:	100–240 V, 50/60 Hz
Мощност:	0,7–1,7 W
Размери (Ш × Д × В):	56 × 79 × 195 mm
Тегло:	Безконтактно зарядно устройство – 176 g Основен модул – 282 g
Капацитет на контейнера за вода:	150 ml
Време за работа с пълен контейнер:	„Нормален" режим на работа – 40–60 сек „Деликатен" режим на работа – 85 сек „Импулсен" режим на работа – 100 сек
Скорост на водната струя:	1420 импулса в минута
Минимална/максимална струя под налягане:	378–720 kPa
Автоматично изключване на захранването:	след 2 минути работа
Условия за съхранение:	Темп.: -10°C – +40°C, относителна влажност до 85%.
Условия за работа:	Темп.: 0°C – +40°C, относителна влажност до 85%.

Пазете уреда от падане и удари. Дръжте уреда далеч от високи температури, избягвайте пряка слънчева светлина.

13. ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ОТ ОПАКОВКАТА И ЕТИКЕТИТЕ

	ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ИНСТРУКЦИИТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА		ИЗХВЪРЛЯНЕ ЗА РАЗДЕЛНО СЪБИРАНЕ
	ИМЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	CE	МАРКИРОВКА „CE"
REF	НОМЕР НА АРТИКУЛА	IPX7	КОЕФИЦИЕНТ НА ЗАЩИТА СРЕЩУ ПРОНИКВАНЕ
LOT	ПАРТИДЕН НОМЕР (за накрайници)	0 °C – 40°C OPERATION CONDITION	OPERATING CONDITION, TEMPERATURE 0°C - 40°C
SN	СЕРИЕН НОМЕР	-10 °C – 40°C STORAGE CONDITION	STORAGE CONDITION, TEMPERATURE -10°C - 40°C
☐	УРЕД ОТ КЛАС II		

Датата на производство на уреда е кодирана в неговия етикет, в серийния номер (SN): първите две цифри означават седмицата на производство, вторите две цифри – годината на производство.

14. ПРИЛОЖИМ СТАНДАРТ

Предоставената проба на горепосоченото оборудване е тествана за маркировка „CE" съгласно европейската директива и следните стандарти:

- Директива за ниско напрежение 2014/35/ЕС
- Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС.

15. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ГАРАНЦИЯТА

Гаранционният период е 2 години, считано от датата на закупуване на изделието.
Тази гаранция не покрива повреди, причинени от неправилна употреба.
При установяване на производствен дефект в гаранционния срок повреденото изделие ще бъде ремонтирано, а ако ремонтът е невъзможен – ще бъде заменено с друго.
Гаранцията не покрива компоненти и консумативи, подлежащи на естествено износване, както и батерии и опаковки на изделието.

Последна редакция 2023-W46

RU Руководство по эксплуатации

Благодарим Вас за покупку ирригатора для полости рта TH-912 компании B.Well. Этот прибор обеспечивает эффективное очищение пространства между зубами и удаление зубного налета.
Его использование предотвращает образование зубного камня и является отличной профилактикой кариеса и болезней пародонта.
Ирригатор для полости рта TH-912 (далее по тексту ирригатор, прибор, устройство) – это портативный прибор для гигиены и ухода за полостью рта при наличии мостов, имплантов, коронок и брекетов.
Также с его помощью можно осуществлять массаж десен, который улучшает кровообращение, тем самым способствуя их оздоровлению. Три режима работы обеспечивают максимальную эффективность данного прибора.

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ⓘ ВНИМАНИЕ!

В качестве растворов для ирригации полости рта категорически запрещено применять:

- Вещества и растворы, содержащие взвешенные частицы (отвары, суспензии, настои и т.д.). Такие частицы могут привести к закупорке всасывающей трубки и насоса.
- Маслосодержащие растворы. Масло является органическим растворителем и его использование может оказать разъедающий эффект на всасывающую трубку и элементы прибора.
- Антисептические растворы (марганцовка, мирамистин и другие антисептики).
- Солевые растворы, зубная паста или химические вещества.

Возможно к применению для ирригации полости рта:

- Чистая теплая вода (до 40 °C). В случае если качество водопроводной воды в вашем регионе плохое, рекомендуем использовать отфильтрованную воду.
- Специальные ополаскиватели для ирригатора / ополаскиватели для полоскания рта (всегда смешиваются в определенной пропорции с водой. Рекомендованную пропорцию см. в инструкции производителя ополаскивателя).

ⓘ **ВНИМАНИЕ! В случае использования специальных растворов для ирригатора / ополаскивателей для полости рта, после их использования необходимо обязательно прочистить прибор чистой теплой водой: заполнить полностью емкость для воды и провести дополнительный цикл ирригации, осушив прибор через насадку.**
Внимательно следите за сроком годности разрешенных к использованию растворов. Не используйте растворы с истекшим сроком годности.

ⓘ ВНИМАНИЕ!

- Данный прибор оснащен встроенными аккумуляторными батареями. Не бросайте его в огонь, не нагревайте, а также не заряжайте, не используйте и не оставляйте прибор в местах с высокой температурой воздуха.
- Не используйте бесконтактное зарядное устройство, если поврежден шнур или вилка.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- Не оставляйте и не храните ни прибор, ни бесконтактное зарядное устройство там, где он(о) может упасть или попасть в ванну, раковину или унитаз. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не погружайте ирригатор в воду.
- Не используйте прибор, если повреждены бесконтактное зарядное устройство или шнур питания, либо если шнур питания подключен к штепсельной розетке не надлежащим образом. Это может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию или возгоранию. В таком случае, прибор должен быть заменен изготовителем (Производителем) или квалифицированным сервисным агентом.
- Не ломайте, не изгибайте, не тяните и не перекручивайте шнур питания с чрезмерной силой. Кроме того, не кладите на шнур питания тяжелые предметы, и не помещайте шнур питания между ними. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не погружайте бесконтактное зарядное устройство в воду, и не мойте его водой. Это может привести к поражению электрическим током или короткому замыканию.
- Не вставляйте и не выключайте бесконтактное зарядное устройство из штепсельной розетки мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- Храните прибор в месте, недоступном для детей. Несоблюдение этого правила может привести к возникновению несчастных случаев и опасных ситуаций, как например, к случайному проглатыванию ребенком аксессуаров или съёмных частей прибора.
- Регулярно чистите бесконтактное зарядное устройство, чтобы на нем не собиралась пыль. Несоблюдение этого правила может привести к возгоранию вследствие нарушения изоляции, вызванного влажностью и накоплением пыли.
- Всегда проверяйте, чтобы бесконтактное зарядное устройство было подключено к источнику питания с соответствующим номинальным напряжением. Несоблюдение этого правила может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не разбирайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травме.
- По вопросам ремонта (например, замены батареи) обращайтесь в авторизованный центр обслуживания и поддержки B.Well.
- Не храните прибор там, где он может упасть и разбиться.
- Не используйте прибор, если насадки для него потеряны.

⚠ ОСТОРОЖНО:

- Дети и лица, которые не могут самостоятельно управлять прибором, а также лица с ослабленной чувствительностью ротовой полости не должны пользоваться данным прибором. Несоблюдение этого правила может привести к травме. Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, если они были проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности.
- Используйте прибор исключительно для очистки ротовой полости. Напор воды, направленный в глаза, нос, уши или горло, может нанести серьезную травму. В случае проведения лечения в ротовой полости, а также при тяжёлых формах пародонтоза перед применением прибора проконсультируйтесь со стоматологом.
- Люди, испытывающие боль в зубах или деснах не всегда могут использовать ирригатор. Рекомендуется консультация стоматолога.
- Во время использования не прижимайте насадку ирригатора слишком сильно к зубам или деснам, так как это может вызвать их повреждение.
- Не наливайте в резервуар воду, температура которой превышает 40 °C.
- Выключая бесконтактное зарядное устройство из штепсельной розетки, всегда беритесь за вилку питания, а не за шнур. Несоблюдение этого правила может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию или возгоранию.
- Поддерживайте гигиеническую чистоту прибора и используйте для очистки рта только свежую и слегка подогретую водопроводную воду. Некоторые виды жидкостей могут повредить прибор. Поэтому не используйте для ирригации жидкости из запрещенного списка.
- После использования прибора обязательно вылейте остатки воды из емкости для воды и включите прибор на 2-3 секунды для его полного осушения. В случае несоблюдения санитарно-гигиенических норм использования прибора в нем может развиться плесень и бактерии, что может нанести вред здоровью. Это также может привести к возникновению неприятного запаха и неполадок в работе.

2. НАЗНАЧЕНИЕ И ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Ирригатор для полости рта TH-912 с принадлежностями предназначен для:

- комплексного ухода и гигиены за полостью рта и межзубными промежутками;
- ухода за полостью рта при наличии мостов, имплантов, коронок и брекетов;
- очищения и массажа десен.

Предназначен для индивидуального использования.

Противопоказания:

- Перед применением ирригатора рекомендуется проконсультироваться со стоматологом в случае оперативного вмешательства в полости рта и в стадии обострения хронических заболеваний полости рта.
- Во время первых нескольких применений ирригатора может иметь место незначительная кровоточивость десен.
- Если у вас здоровые десны, любая кровоточивость десен должна прекратиться в течение 1-2 недель.
- Если кровоточивость продолжится спустя 2 недели применения, прекратите использование ирригатора и проконсультируйтесь со стоматологом.

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

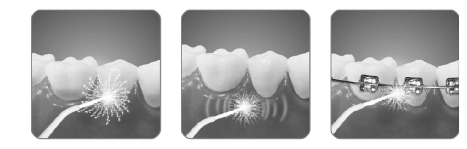
Ирригатор для полости рта модели TH-912 в составе:

1. Ирригатор для полости рта - 1 шт
2. Насадки стандартные 2 шт
3. Насадка ортодонтическая – 1 шт.
4. Насадка для чистки языка – 1 шт.
5. Насадка пародонтологическая (для десен) – 1 шт.
3. Емкость для воды 150 мл. – 1 шт.
7. Фильтр – 1 шт.
8. Всасывающая трубка – 1 шт.
9. Комплект шурупов и дюбелей для крепления к стене
10. Сумка для хранения – 1 шт.
11. Бесконтактное зарядное устройство – 1 шт.
12. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
13. Гарантийный талон – 1 шт.
14. Коробка – 1 шт.

ⓘ **Примечание:** При покупке ирригатора Вы можете обнаружить в емкости для воды или всасывающей трубке немного жидкости. Это остатки дистиллированной воды, которая была использована для тестирования работы ирригатора и не представляет никакой угрозы для здоровья человека.

К ирригатору B.Well TH-912 можно дополнительно приобрести комплекты насадок:

Насадки для ирригатора TH-912 СТАНДАРТНЫЕ

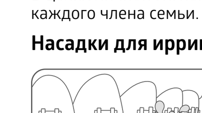


Очищают межзубные промежутки от бактерий и частиц пищи.
Рекомендуется заменять каждые 6 месяцев.

⚠ ВАЖНО:

В целях личной гигиены следует использовать отдельную насадку для каждого члена семьи. Для этого насадки промаркированы разными цветами.

Насадки для ирригатора TH-912 ОРТОДОНТИЧЕСКИЕ



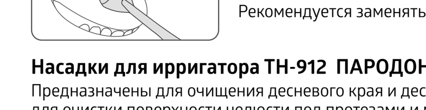
Идеально подходят для очистки мостов, брекетов и коронок.
Эффективно очищают все элементы искусственных конструкций.
Рекомендуется заменять каждые 6 месяцев.

Насадки для ирригатора TH-912 ДЛЯ ЧИСТКИ ЯЗЫКА

Подходят для каждодневной чистки языка.
Удаляют бактериальный налет и освежают дыхание.
Рекомендуется заменять каждые 6 месяцев.

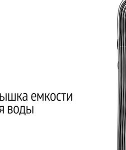
Насадки для ирригатора TH-912 ПАРОДОНТОЛОГИЧЕСКИЕ

Предназначены для очищения десневого края и десневых карманов, а также для очистки поверхности челюсти под протезами и мостовыми конструкциями.
Рекомендуется заменять каждые 6 месяцев.



4.ПОДГОТОВКА ПРИБОРА К РАБОТЕ

Для включения и выключения прибора нажмите кнопку включения/выключения («ON/OFF»). Нажмите на кнопку переключателя режимов («Mode») и выберите необходимый режим водяной струи (нормальный, мягкий, пульсирующий). Индикатор режимов покажет ранее выбранный режим.
Если хотите использовать другой режим, нажимайте на переключатель режимов до тех пор, пока не будет достигнута необходимая настройка. Нажатие на переключатель режимов будет изменять режим с нормального («Normal») на мягкий («Soft») и пульсирующий («Pulse»).



IM_TH-912_BG_EL_EN_RO_RU_UK_4623

Режим и его индикатор

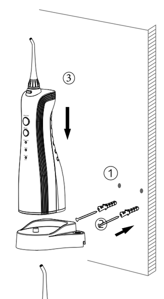
1. Переключатель режимов – нажатие переключателя режимов будет вызывать изменение настройки водяной струи и загорание соответствующего индикатора режима.
2. **Normal** (нормальный режим) – эффективное очищение полости рта, удаление частиц пищи, застрявших между зубами.
3. **Soft** (мягкий режим) – бережное очищение для чувствительных зубов и десен.
4. **Pulse** (пульсирующий режим) – очищение и массаж десен

ⓘ **Примечание:** Если устройство используется в первый раз, для его включения нажмите на кнопку включения/выключения («ON/OFF») и проверьте каждый из режимов водяной струи при заполненной водой емкости.

5. КРЕПЛЕНИЕ ПРИБОРА К СТЕНЕ

При необходимости Вы можете прикрепить ирригатор к стене. Комплект шурупов и дюбелей входит в комплектацию. Отверстия расположены на задней стороне зарядного устройства.

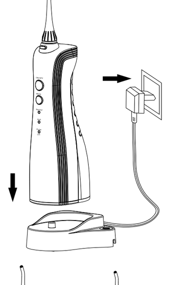
1. Установите дюбели и шурупы в стену, предварительно измерив расстояние между отверстиями.
2. Соедините отверстия зарядного устройства с установленными шурупами.
3. Дополнительно проверьте надежность крепления.



6. ЗАРЯДКА ПРИБОРА

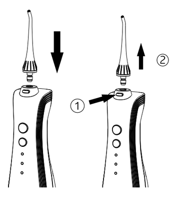
1. Подключите бесконтактное зарядное устройство к сети.
2. Поставьте ирригатор на бесконтактное зарядное устройство.
3. Индикатор «CH». Мигает в течение зарядки ирригатора, когда устройство будет заряжено, индикатор «CH» погаснет.
4. По окончании зарядки выключите из сети бесконтактное зарядное устройство.

ⓘ **Примечание:** Если индикатор «CH» мигает во время и после процедуры, это означает, что аккумулятор ирригатора необходимо подзарядить.
Для полной зарядки аккумулятора потребуется около 24 часов.



7. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

1. Установите насадку в соответствующее углубление основного блока ирригатора. Для извлечения насадки нажмите на кнопку извлечения насадки и потяните насадку вверх.
2. Заполните емкость для воды одним из предложенных ниже способов:

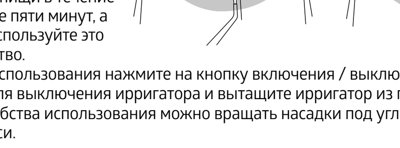


Откройте крышку емкости для воды и, держа устройство в горизонтальном положении, заполните емкость водой температуры не превышающей 40°C. Закройте крышку и проверьте, чтобы она была плотно закрыта.

Снимите емкость для воды, держа прибор в вертикальном положении. Заполните емкость водой температуры не превышающей 40°C и вставьте емкость обратно в прибор.

ⓘ ВНИМАНИЕ! Не используйте заполненный водой ирригатор без насадки. Это может привести к его поломке.

1. Всегда используйте только свежую водопроводную воду.
2. Не заливайте растворы из запрещенного списка, указанного в начале руководства в разделе №1 Инструкция по технике безопасности.
3. Для обеспечения бесперебойной работы следите, чтобы во время заполнения емкости для воды ирригатор был выключен.
4. Не используйте устройство с незаполненной водой емкостью за исключением тех случаев, когда выливаете оставшуюся после использования воду. Работа устройства без воды может привести к его отказу.
5. Перед включением прибора поместите насадку ирригатора в полость рта. Нагнитесь над раковиной и держите устройство строго в вертикальном положении, направив насадку на зубы и десны. Не нажимайте на кнопку включения/выключения («ON/OFF»), пока не вставите насадку в рот. Начинайте обработку с задней части челюсти, останавливаясь у межзубных промежутков для лучшей дезинфекции. Продолжайте до тех пор, пока все области вокруг и между зубами не будут очищены. Если вы перевернете устройство вверх дном, подсос воды из емкости прекратится. Для предотвращения разбрызгивания слегка прикройте рот во время ирригации.
6. Устройство начинает работать в ранее выбранном режиме. Нажатие переключателя режимов во время использования изменит режим. Полностью залитая емкость для воды обеспечит от 40 до 100 секунд, в зависимости от выбранного режима использования устройства. Держите рот чуть приоткрытым, чтобы вода могла вытекать.
7. Направьте струю как можно более перпендикулярно в межзубное пространство или зубодесневые складки. Медленно перемещайтесь вдоль зубного ряда. Особое внимание необходимо уделять обработке межзубного пространства и области вокруг брекетов. Для лучших результатов начинайте с задних зубов, переходя постепенно к передним зубам. Следуйте вдоль десен, останавливаясь у межзубных промежутков. Продолжайте до тех пор, пока все области вокруг и между зубами не будут полноценно очищены. Однако помните, что ирригация рта не заменит чистку зубов. Чистите зубы или зубные протезы после приема пищи в течение не менее пяти минут, а затем используйте это устройство.



8. После использования нажмите на кнопку включения / выключения («ON/OFF») для выключения ирригатора и вытащите ирригатор из полости рта.
9. Для удобства использования можно вращать насадки под углом 360° вокруг своей оси.

8. ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА

1. Не отсоединяя насадку ирригатора, откройте крышку емкости для воды или отсоедините емкость для воды и слейте воду.
2. Включите устройство на несколько секунд, чтобы скачать всю оставшуюся воду.
3. Протрите ирригатор сухой тканью.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Всегда сливайте оставшуюся воду. Это поможет предотвратить загрязнение и рост бактерий в воде, оставшейся в устройстве.
- Если не собираетесь использовать прибор в течение длительного времени, не забудьте протереть и просушить прибор перед хранением.

9. ПРАВИЛА УХОДА И ЧИСТКИ

Очистка устройства

Отключите устройство и снимите емкость для воды и насадку. При промывке не используйте воду, температура которой превышает 50°C. Используйте только воду или нейтральные чистящие средства для очистки прибора. Никогда не используйте каустическую соду или любые абразивные вещества для очистки прибора, так как они могут его повредить.

Основной блок

Для очистки основного блока используйте кусок ткани. Трудные для удаления загрязнения смывайте жидким мылом или водой. Используйте только нейтральное чистящее средство. Ни в коем случае не используйте каустические и абразивные средства (например, уксус или растворители известкового налёта), это может повредить устройство.

- Не погружайте основной блок в воду.
- После промывки водой вытрите блок насухо куском ткани.
- Если при использовании ирригатора Вы применяете какие-либо растворы, обязательно промывайте устройство после каждого такого использования. Для этого полностью наполните емкость для воды чистой теплой водой и включите прибор, направляя при этом насадку ирригатора вниз в раковину, после этого вытрите прибор насухо.

Емкость для воды

- Промойте емкость для воды водой.
- После очистки вылейте воду из емкости.
- Если не предполагаете использовать устройство в течение недели или дольше, просушите ёмкость изнутри и снаружи.
- Для очищения используйте только мягкое нейтральное чистящее средство.

Насадка

После каждого использования промывайте насадки под струей воды.

Всасывающая трубка

- Промыть водой и протереть мягкой тканью.
- Не сгибать, не тянуть и не крутить.

10. ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ

Проблема	Причина	Устранение
Ирригатор не работает	Вы только что приобрели устройство или оно не использовалось в течение более 3 месяцев	Зарядите аккумулятор в течение 24 часов
Ирригатор работает только в течение нескольких минут даже после подзарядки	Рабочий цикл аккумулятора подошел к концу.	Обратитесь в сервисный центр
	Недостаточно заряжен аккумулятор ирригатора.	Зарядите аккумулятор в течение 24 часов
Напор воды очень слабый	Засорилась насадка	Замените насадку
	Насадка деформирована	Замените насадку
	Засорился фильтр	Прочистите фильтр
	Недостаточно заряжен аккумулятор ирригатора	Зарядите аккумулятор в течение 24 часов
Вода из насадки не поступает	Емкость для воды пуста	Залейте воду в емкость
	Неправильное положение устройства	Используйте устройство в вертикальном положении

11. УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА И ПРИБОРА

По окончании срока службы прибора, перед его утилизацией, необходимо из него извлечь аккумуляторы. Во время удаления аккумулятора не забудьте защитить Ваши глаза и руки. Утилизируйте аккумулятор отдельно от основного электронного блока. Если у вас возникнут вопросы по извлечению аккумуляторов из электронного блока, пожалуйста, обратитесь в сервисно-консультационный пункт или позвоните по телефону горячей линии.

Охрана окружающей среды и вторичная переработка отходов:

Данный прибор оснащен литий-ионными аккумуляторными батареями. Пожалуйста, проследите за тем, чтобы утилизация батарей была выполнена в официальном пункте приема, при наличии такового в Вашей стране.
Не разбирайте и не заменяйте батареи для продолжения использования прибора. Заменяйте их только в уполномоченном сервисно-консультационном пункте. Сам прибор следует утилизировать в соответствии с принятыми нормами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Время зарядки аккумулятора:	≈24 часа
Ресурс аккумулятора:	до 500 циклов (заряд/разряд)
Аккумулятор:	Li-ion (литий-ионный), DC 3,7V
Время работы аккумуляторов на одной подзарядке	≈ 60 минут
Бесконтактное зарядное устройство:	на входе: 100-240 V, 50/60 Hz
Мощность:	0,7–1,7 W
Габариты (ш × г × в):	56×79×195 мм
Вес:	бесконтактное зарядное устройство – 176 г основной блок – 282 г
Емкость резервуара для воды:	150 мл
Время работы при полном резервуаре:	При нормальном режиме («Normal») 40-60 сек. При мягком режиме («Soft») 85 сек. При пульсирующем режиме («Pulse») 100 сек.
Частота пульсации воды:	1420 импульсов в минуту
Минимальное/максимальное давление струи:	378-720 кПа
Автоотключение:	через 2 минуты работы
Условия хранения:	от -10°C до +40°C, относительная влажность не более 85%.
Условия применения:	от 0°C до 40°C при относительной влажности не более 85%.

Предохраняйте устройство от падений и сильных ударов. Держите устройство вдали от области высоких температур и избегайте прямых солнечных лучей.

13. РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ С УПАКОВКИ И ЭТИКЕТКИ

	ОБРАТИТЕСЬ К РУКОВОДСТВУ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ		НЕ ВЫБРАСЫВАТЬ ВМЕСТЕ С БЫТОВЫМ МУСОРОМ
	РАЗРАБОТЧИК	CE	СЕРТИФИКАЦИЯ CE
REF	МОДЕЛЬ	IPX7	ЗАЩИТА ОТ ПРОНИКНОВЕНИЯ ВОДЫ
LOT	НОМЕР ПАРТИИ (для насадок)	0 °C – 40°C OPERATION CONDITION	ОГРАНИЧЕНИЕ ПО ТЕМПЕРАТУРЕ ПРИМЕНЕНИЯ 0°C - 40°C
SN	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР	-10 °C – 40°C STORAGE CONDITION	ОГРАНИЧЕНИЕ ПО ТЕМПЕРАТУРЕ ХРАНЕНИЯ -10°C - 40°C
☐	КЛАСС ЗАЩИТЫ ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ (II КЛАСС)		

Дата производства прибора зашифрована на этикетке прибора в серийном номере «SN»: первые две цифры – неделя производства, вторые две цифры – год производства.

14. СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ

Высокое качество прибора подтверждено документально:

- Декларация о соответствии. Директива о безопасности низковольтного оборудования 2014/35/EU.
- Директива об электромагнитной совместимости 2014/30/EU

15. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок на прибор составляет 2 года.
Если в течение гарантийного срока товар используется не по назначению или с нарушениями указаний инструкции по эксплуатации, ремонт производится за счет потребителя. Гарантия не распространяется на упаковку прибора. При обнаружении производственного дефекта в течение срока гарантии неисправный прибор будет отремонтирован, а в случае невозможности ремонта заменен бесплатно.

Последняя редакция 2023-W46